

# CAHIER SPÉCIAL

# 5

BONNES RAISONS  
D'ACHETER UNE  
MAISON NEUVE



**APCHA**

ASSOCIATION PROVINCIALE  
DES CONSTRUCTEURS D'HABITATIONS  
DU QUÉBEC INC.

taux hypothécaires avantageux

programmes de subvention disponibles

achat rentable

investissement sécuritaire

confort et qualité de la maison neuve



ÉDITION SPÉCIALE  
**Le PROGRÈS**  
dimanche



**GO  
MAISON.com**

[www.gomaison.com/gmn](http://www.gomaison.com/gmn)



**APCHA**

ASSOCIATION PROVINCIALE  
DES CONSTRUCTEURS D'HABITATIONS  
DU QUÉBEC INC.

Région du Saguenay



**APCHA**

ASSOCIATION PROVINCIALE  
DES CONSTRUCTEURS D'HABITATIONS  
DU QUÉBEC INC.

Région du Lac-St-Jean



**GARANTIE  
MAISONS  
NEUVES**  
**APCHA**

L'APCHQ Saguenay

# Une référence dans l'industrie de la construction

**MÉLISSA BRADETTE**

rédactrice publicitaire  
mbradette@lequotidien.com

Grâce à ses cinq employés cumulant plus de 75 ans d'expérience dans l'industrie de la construction, l'APCHQ Saguenay s'impose comme un acteur de premier plan dans ce domaine. En fait, cette association constitue une référence pour tous les services touchant l'industrie de la construction.

L'APCHQ Saguenay compte actuellement 300 membres. L'organisme, qui a pour mission d'offrir des services aux entrepreneurs de l'in-

dustrie assiste ses membres à plusieurs niveaux. En outre, l'APCHQ Saguenay offre un service de plans complet incluant une salle de plans virtuelle ainsi que des services de soutien technique, de santé et sécurité au travail, de relation de travail et d'information. Elle offre également un service de formation comportant une quinzaine de cours traitant notamment de gestion, d'estimation, de contrats, de vente, de publicité et de techniques de construction.

De plus, l'APCHQ Saguenay est responsable des représentations politiques auprès des



Adrien Desbiens et fils construction ltée.

**Distribution**  
**Tremblay & Gagnon Inc.**  
Entrepreneur Général

**Rénovation de tous genres**

- Portes et fenêtres
- Rénovation de salle de bains
- Couvertures
- Structure, agrandissement
- Remise, garage
- Sous-sol, cuisine, etc.

**À juste prix...**  
Nous rénovons toutes les pièces de votre maison.  
**Extérieur et intérieur**

**Travail RAPIDE, PROPRE et EFFICACE.**  
Vaste expérience (30 ans) au niveau commercial et institutionnel

**TRAVAIL GARANTI - DÉLAIS REQUIS**

Licence RBQ 8006-0643-16

**1531, boul. Tadoussac, Chicoutimi (Québec) G7G 4X9**  
Tél.: (418) 696-4065 • Téléc.: (418) 696-4605



instances municipales et des organismes publics.

L'association organise également des activités professionnelles et sociales, entre autres, l'Expo Habi-

tat, l'événement Contact Construction et le Tournoi de golf annuel de Chicoutimi.

### Expo Habitat: un franc succès

La 24<sup>e</sup> édition de l'Expo Habitat, qui s'est déroulée en mars dernier, a connu un franc succès! Près de 20 000 personnes ont visité le salon.

La nouvelle formule présentant deux salons en une exposition, soit le volet construction et rénovation ainsi que le volet décoration et design, a été fortement appréciée du public. Parmi les nombreux commentaires reçus, plusieurs visiteurs ont souligné la qualité des exposants.

«En 2010, ce sera le 25<sup>e</sup> édition de l'Expo Habitat et l'organisation de l'événement promet d'en mettre plein la vue, autant pour les exposants que pour les visiteurs», souligne Daniel Dubois, directeur général de l'APCHQ Saguenay.



R. Gagnon construction inc.



Les entreprises de construction Gigari inc.

### 2<sup>e</sup> édition de Contact Construction

Les 8 et 9 avril dernier avait lieu la deuxième édition de Contact Construction. Cette année, pour élargir le champ d'action de l'événement à l'ensemble du territoire du Saguenay-Lac-Saint-Jean, deux rencontres ont été organisées, soit à Alma (8 avril) et à Chicoutimi (9 avril). Près de 400 entrepreneurs se sont déplacés pour participer à l'événement.

L'APCHQ Saguenay a créé Contact Construction afin de favoriser le réseautage et le dialogue entre les intervenants de l'industrie de la construction. Le directeur général de l'APCHQ Saguenay, qui se dit très satisfait du taux de participation, est confiant que Contact Construction sera porté à prendre de l'ampleur avec les années. M. Dubois est d'avis que, compte tenu de la technologie croissante et des nombreux changements dans l'industrie de la construction, il est primordial qu'un

**ENTREPRENEUR GÉNÉRAL**  
**R. GAGNON CONSTRUCTION INC.**

CONSTRUCTION et RÉNOVATION  
RÉSIDENTIELLE et COMMERCIALE

**RÉJEAN GAGNON**

Licence RBQ 2314 6053-91

297, Aéroport  
St-Honoré-de-Chicoutimi  
G0V 1L0

Téléphone: (418) 673-7345  
Télécopieur: (418) 673-7345



Gravel et Gravel entrepreneurs généraux inc.

événement aussi important soit présenté annuellement, afin d'amener les intervenants de l'industrie de la construction à échanger sur les réalités, et ce, dans un cadre amical.

La prochaine édition de Contact Construction aura lieu en 2010. Un rendez-vous à ne pas manquer!

### Quatre palmes Diamant

À l'occasion de Contact Construction, l'APCHQ Saguenay a décerné quatre palmes Diamant à des entrepreneurs certifiés Maîtres Constructeurs de la région. Il

s'agit des entreprises Adrien Desbiens et fils construction ltée, R. Gagnon construction inc., Les entreprises de construction Gigari inc. et Gravel & Gravel entrepreneurs généraux inc.

Cette distinction attestant d'au moins 25 années consécutives de professionnalisme a été remise aux entrepreneurs par l'honorable Jean-Pierre Blackburn, ministre du Revenu national, ministre d'État (Agriculture) et député de Jonquière-Alma.

Pour en savoir plus sur l'APCHQ Saguenay, visitez le [www.apchq.com/Saguenay/accueil.aspx](http://www.apchq.com/Saguenay/accueil.aspx)



L'événement Contact construction a permis de réunir près de 400 intervenants de l'industrie de la construction.

## Programme Maître constructeur

# Une garantie de satisfaction!

### MÉLISSA BRADETTE

rédaCTRICE publicitaire  
mbradette@lequotidien.com

Bien qu'il y ait mille et une choses à penser lorsque vient le temps d'acheter une maison neuve, le choix d'un bon entrepreneur est sans aucun doute l'un des éléments clés à considérer au début de vos démarches. Plusieurs facteurs peuvent influencer votre décision; un signe de distinction quant à la qualité du travail de l'entrepreneur peut toutefois vous aider dans votre sélection.

Le programme de fidélisation et de reconnaissance Maître constructeur, mis sur pied en 1986 par La Garantie des maisons neuves (GMN) de l'Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec (APCHQ), vise à mettre en lumière la qualité exceptionnelle du service à la clientèle qu'offrent les entreprises accréditées.

En instaurant le programme Maître constructeur, la GMN de l'APCHQ désire d'abord et avant tout inciter ses entreprises accréditées - déjà sélectionnées selon des

critères de qualification bien définis - à être encore plus rigoureuses, notamment sur le plan du service qu'elles offrent aux consommateurs.

### Professionnalisme et qualité assurés!

Pour obtenir le statut de Maître constructeur et ainsi faire partie de l'élite des entreprises de construction, celles-ci doivent œuvrer dans le cadre d'une des garanties administrées par l'APCHQ, en plus d'avoir enregistré en moyenne au moins deux unités résidentielles par année, tout en affichant un taux de satisfaction de la clientèle supérieur à 97%. Ce titre de reconnaissance met en valeur les entreprises qui s'acquittent bien, et constamment, de leurs obligations envers leurs clients. Il s'agit donc d'une référence supplémentaire en matière de professionnalisme et de qualité, pour qui veut une garantie de satisfaction!

### Des palmes significatives

Pour mériter une palme Bronze, un Maître constructeur doit avoir à son actif

au moins deux années consécutives de professionnalisme, alors que pour une palme Argent, il doit en compter au moins quatre. Huit années et plus sont nécessaires pour obtenir la palme Or, tandis que la palme Platine en exige 15. Pour leur part, les Maîtres constructeurs chevronnés comptant 25 années consécutives et plus de travail remarquable reçoivent la très estimée palme Diamant.

L'instauration des palmes Maître constructeur est une initiative prise par la GMN de l'APCHQ pour promouvoir le travail exceptionnel de ses entreprises accréditées. Le professionnalisme et le sérieux des entrepreneurs du Québec méritent d'être reconnus et soulignés. La GMN de l'APCHQ est donc fière de ses Maîtres constructeurs, puisqu'ils contribuent à la qualité de la construction au Québec et donc au succès d'une industrie en constante évolution.

Source: Le Répertoire de la maison neuve et de la rénovation au Québec - APCHQ

695, avenue Mélançon, St-Bruno  
toiturexinc@live.ca  
RBQ: 8002-8996-10

## toiturex

MANUFACTURIER

PORTES ET FENÊTRES

Venez voir notre nouvelle salle de montre!

ESTIMATION GRATUITE

Rencontrez notre représentant

**M. Régis Larouche**  
Conseiller aux ventes

(418) 343-3315 1-800-363-1989

## Benjamin Moore

Les experts en couleur et décoration

Une SEULE GRANDE FAMILLE de SPÉCIALISTES guidée par 3 copropriétaires reconnus comme les leaders de la décoration, du couvre-plancher, autant résidentiel que commercial, et ce avec une équipe de poseurs qualifiés.

R.B.Q.: 8245-2400-35

Cyrille Dallaire  
Administration

Cyndie Verreault  
Designer

Robert Hudon  
Gérant

Karine Lefebvre  
Décoratrice

**NOUVELLE dans la famille!**

Caroline Lévesque  
Nouvelle décoratrice

Bernard Simard

Marc Brassard

Éric Martin

Natasha Gauthier  
Décoratrice

Mélanie Martin  
Décoratrice

Martino Bouchard  
Designer

Denis Chouinard  
Conseiller

Yvon Maltais  
Gérant

Un monde sous vos pieds

**DÉCOCHIC**  
1256, boul. Talbot, Chicoutimi  
418-549-6189

**PEINTURE LA BAIE**  
1780, rue Bagot, La Baie  
418-544-7353

# Les propriétaires bénéficient de crédits d'impôt pour la rénovation domiciliaire



mélissa  
**bradette**

rédaCTRICE publicitaire

mbradette@lequotidien.com

La rénovation domiciliaire est une façon judicieuse d'investir dans la valeur à long terme d'une habitation. De plus, elle stimule l'économie en augmentant la demande de main-d'œuvre, de matériaux de construction et d'autres biens. Les travaux de rénovation peuvent aussi

réduire la consommation d'énergie et le coût à long terme d'une habitation pour un propriétaire.

Le 27 janvier dernier, dans le cadre du budget fédéral, le ministre fédéral des Finances, M. Jim Flaherty, a annoncé l'instauration d'un crédit d'impôt pour la rénovation domiciliaire (CIRD). Cette mesure permettra de redonner un élan nécessaire à l'économie grâce à un allègement fiscal d'environ 3 milliards de dollars et encouragera également l'investissement dans le logement au Canada.

Au Québec, cela représente environ 600 millions de

dollars pour le secteur de la rénovation

domiciliaire et 400 millions, sur deux ans, pour le secteur de la construction de maisons neuves.

## Fonctionnement du CIRD

Le CIRD s'applique aux dépenses de rénovation résidentielle admissibles engagées pour des travaux effectués ou des biens acquis après le 27 janvier 2009 et avant le 1<sup>er</sup> février 2010, aux termes d'accords conclus après le 27 janvier 2009. Le crédit d'impôt peut être demandé pour des travaux de rénovation ou de modification durables, effectués dans un logement ou sur le terrain où est situé celui-ci.

Le crédit de 15 % peut être demandé à l'égard de la partie des dépenses admissibles qui dépasse 1000 \$ sans excéder 10 000 \$. Le montant maximum du crédit est donc de 1350 \$.

Le CIRD peut être demandé à l'égard de dépenses engagées relativement à une ou plusieurs habitations admissibles d'un particulier. Les propriétés recevables comprennent les maisons, les chalets et les condominiums utilisés à des fins personnelles.

Les coûts de rénovation liés à des projets comme l'aménagement d'un sous-sol ou le réaménagement d'une



cuisine donneront droit au crédit, tout comme les dépenses qui s'y rattachent, dont l'obtention d'un permis de construction, les services professionnels, la location de matériel et les frais connexes. Les travaux courants de réparation et d'entretien ne donneront pas droit au crédit, pas plus que l'achat de mobilier, d'appareils ménagers, d'appareils audiovisuels ou de matériel de construction.

## Personnes admissibles

On prévoit qu'environ 4,6 millions de familles canadiennes profiteront du CIRD. Les contribuables pourront demander ce crédit en remplissant leur déclaration de revenus pour 2009.

## Crédits d'impôt provincial

Au Québec, les propriétaires ont aussi droit à un crédit d'impôt remboursable pour

des travaux de rénovation ou d'amélioration résidentielle confiés à un entrepreneur. De plus, ce crédit est remboursé même si l'impôt à payer est nul. Tandis qu'au Fédéral, le CIRD ne peut que diminuer le montant d'impôt à payer.

Le remboursement provincial est égal à 20 % de la différence entre la valeur des dépenses admissibles et 7500 \$. Le crédit maximal

accordé est de 2500 \$.

La réalisation des travaux devra être confiée à un entrepreneur aux termes d'une entente conclue après le 31 décembre 2008 et avant le 1<sup>er</sup> janvier 2010. Les dépenses devront avoir été payées au plus tard le 30 juin 2010.



**Isolation Saguenay** (1997) enr.  
Résidentiel - Commercial - Industriel

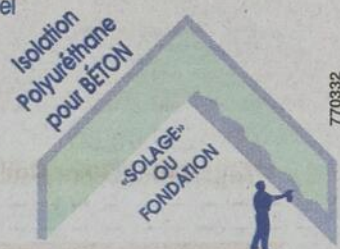
### Spécialité:

- Polyuréthane
- Ignifuge
- Laine soufflée
- Barrière cimentaire

**MARTIN MORISSETTE, prop.**

3220, BOUL. MARTEL, ST-HONORÉ, QUÉ. G0V 1L0

TÉL.: 673-3300  
FAX: 673-4430  
CELL.: 818-3090



**CONSTRUCTION M. T.** Entrepreneur général  
**Les Matériaux Michel Tremblay**  
Tél.: (418) 815-3383 Téléc.: (418) 693-4994  
678, des Saguenéens, Ville Saguenay, C.P. 1262 G7H 5G7  
www.construction.com • Courriel: micheltremblay@constructionmt.com

APCHQ Garantie Maison neuve Compétence et solvabilité



65, chemin Price, Falardeau  
Télé.: (418) 503-0541  
Cellulaire: 818-8485

# Toiture F.G.

Entrepreneur spécialisé en couverture

RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL

# 503-0540

- Membrane élastomère
- Spécialité toit plat et faible pente
- Réparation générale

- Bardeaux d'asphalte
- Déneigement de toiture
- Membranes T.P.O. et E.P.D.M.

toiturefg@hotmail.com

ESTIMATION GRATUITE

Ouvrage garanti

RBQ: 8356-5630-11

Association de la construction du Québec

768445



## Dépenses et travaux admissibles

L'ensemble des dépenses liées à la réalisation des travaux, incluant les coûts de la main-d'œuvre (TPS-TVQ inclus) et des matériaux utilisés pour les travaux de rénovation (TPS-TVQ inclus) sont des dépenses admissibles. À noter que les matériaux doivent avoir été incorporés à l'habitation. De plus, il est impératif que les travaux aient été confiés à un entrepreneur avec lequel une entente de rénovation domiciliaire a été conclue, et que ce dernier soit détenteur d'une licence en règle délivrée par la Régie du bâtiment du Québec, lorsque la nature des travaux l'exige.

Tous les travaux de rénovation, de remaniement (modification de la distribution des pièces, des ouvertures et des cloisonnements), d'amélioration, de transformation ou d'agrandissement de l'habitation sont admissibles, y compris l'ajout de constructions attenantes ou accessoires à l'habitation. Les travaux nécessaires à la remise en état du terrain tel qu'il était avant les travaux de rénovation (pour lequel un crédit d'impôt a été demandé) sont aussi admissibles.

## Comment bénéficier de ce crédit?

Pour bénéficier du crédit d'impôt, les particuliers devront joindre à la déclaration de revenu qu'ils produiront pour l'année 2009, le formulaire prescrit par Revenu Québec décrivant la nature des travaux, leur coût, le numéro de taxes de TVQ des entrepreneurs qui ont réalisé les travaux et s'il y a lieu, le numéro de licence RBQ des entrepreneurs.

Pour en savoir davantage consultez le site Internet de l'APCHQ. L'Association a mis en ligne un Guide explicatif sur les crédits d'impôt pour la rénovation domiciliaire offerts par les gouvernements provincial et fédéral. Voici l'adresse: [www.apchq.com/credits\\_impot\\_reno.aspx](http://www.apchq.com/credits_impot_reno.aspx)



On prévoit qu'environ 4,6 millions de familles canadiennes profiteront du CIRP. Les contribuables pourront demander ce crédit en remplissant leur déclaration de revenus pour 2009.

## Ma liste rénovation - construction (À conserver)

Centre de rénovation	HOME HARDWARE DE L'ANSE	418-272-2411
Asphalte	HENRI LABERGE	418-547-1122
Décoration	CENTRE ART DÉCO	418-669-0980
Entr. électricien	MORIN ÉLECTRIQUE	418-544-8208
Excavation	EXCAVATION LMR	418-547-1213
Gouttières	ANDRÉ POTVIN	418-546-3030
Plomberie	GAGNÉ & FILS	418-544-7054
Remise à neuf de baignoire	RÉNO BAIN	418-693-7161

[www.decosurfaces.com](http://www.decosurfaces.com)

### DECO SURFACES

Ma vie. Mon décor.

#### CENTRE ART DÉCO

1237, avenue du Pont Sud, Alma (Québec) G8B 2V6  
Tél. : 418 669-0980 Téléc. : 418 669-0009  
Courriel : [artdeco@bellnet.ca](mailto:artdeco@bellnet.ca)

Caroline Tremblay Propriétaire, designer d'intérieur

RBQ: 8357-1125-01

• Planchers • Céramique • Tapis • Papier peint • Peintures  
• Revêtements de sol • Accessoires décoratifs

Centre de Rénovation



## de L'Anse

ENTRE NOUS,  
C'EST DU  
**SOLIDE!**



Informez-vous sur la peinture BEAUTITONE, l'une des plus réputées au Canada! En vente exclusivement dans vos Home Hardware, cette peinture de première qualité fabriquée au Canada dans notre propre usine constitue la meilleure valeur qui soit sur le marché. Parmi ces nombreux avantages, elle vous assure le **prix direct au consommateur, donc des économies considérables!**

• Service de décoration à domicile • À VOIR! Le vaste choix de «saisonnier»: BBQ, ensembles de patio, lampes solaires, etc.

118, route 170, L'Anse-St-Jean • 418-272-2411



RBQ: 1647-7473-28

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN

SERVICE 24H

CLAUDE HOUDE

Président

1131, rue Bagot, Saguenay, arr. La Baie (Québec) G7B 2P2

Tél. : 418-544-8208 • Téléc. : 418-544-8209

Courriel : [c.houde@morinelectrique.com](mailto:c.houde@morinelectrique.com)

Plomberie  
Gagné & Fils



(418) 544-7054  
Cell.: (418) 540-2266  
Téléc.: (418) 544-9021

9191-0091 Québec inc.

La Baie • Saguenay • Bas Saguenay

RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL

• Salle de montre

• Vérificateur de dispositifs antirefoulement

782, boul. de la Grande-Baie Sud, La Baie, QC G7B 1C2 • [www.plomberiegagnefils.com](http://www.plomberiegagnefils.com)

Propriétaire

CMMTO

Licence: 8355-4048-15

EmBAINilissez-moi avec  
**RENO BAIN**



Travail  
Garanti

(418) 693-7161

La Meilleure Réponse

Luc Bergeron  
Propriétaire

Entrepreneurs  
généralistes

- Travaux de génie civil
- Travaux d'excavation
- Démolition
- Déneigement
- Forage et dynamitage
- Location de machineries lourdes avec opérateur
- Fourniture et transport de matières en vrac (sable, gravier brut, gravier concassé, pierre concassée)

Licence RBQ: 2852-6648-46



administration@excavationlmr.com

Tél.: (418) 547-2223 Fax.: (418) 547-0575 Rés.: (418) 547-1710 Cell.: (418) 818-2410

4184, Boul. du Royaume, C.P. 347, Jonquière (Québec) G7X 7W1

ASPHALTE

Henri Laberge inc.  
547-1122

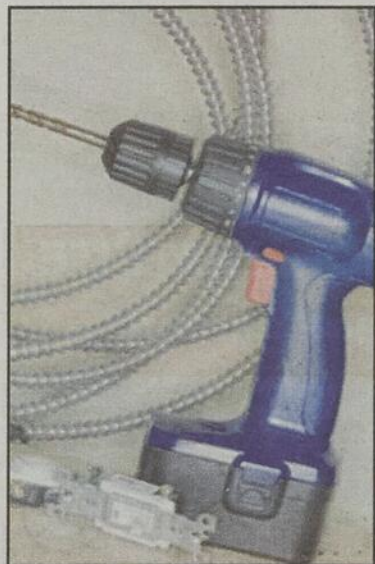
Résidentiel et  
Commercial

RBQ: 1647-0239

Asphalte, Excavation, Terrassement, Bordure  
Pelouse, Pavé inbriqué, Terre, Gravier  
Mur de soutènement, Sable

Estimation gratuite

4800 boul. du Royaume, Jonquière, Qc. G7X 7V5. FAX: 547-8948



*Vous souhaitez acheter une maison neuve?*  
**Voici ce que vous devez savoir avant de signer votre contrat**

Vous songez à faire construire la maison de vos rêves et avez trouvé l'entrepreneur qui réalisera votre projet? La Garantie des maisons neuves (GMN) de l'Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec (APCHQ) – qui agit à titre d'administrateur du Plan de garantie des bâtiments résidentiels neufs – vous rappelle qu'avant de procéder à la signature du

contrat préliminaire, il est important d'avoir une bonne compréhension de cette étape importante et de tout ce que ce document doit contenir à titre d'information.

**Qu'est-ce qu'un contrat préliminaire?**

Le Code civil du Québec exige que la vente d'un immeuble d'habitation (bâti ou à bâtir) à une personne qui l'acquiert pour l'occuper

elle-même soit précédée d'un contrat préliminaire qui lie les deux parties. Le contrat préliminaire est utilisé quand la vente englobe la maison et le terrain; il est important de le distinguer du contrat d'entreprise – lequel est lié à la fourniture de services et matériaux – puisque l'entrepreneur construit une maison sur un terrain qui appartient déjà au client.

Le contrat préliminaire est une première étape qui conduit à l'achat de la propriété. Il définit les obligations mutuelles de l'entrepreneur-vendeur et de l'acheteur et constitue l'engagement par lequel ce dernier promet d'acheter la maison. Toutefois, le contrat doit contenir une clause stipulant que l'acheteur peut l'annuler dans les 10 jours suivant la signature. En retour, l'entrepreneur peut exiger une indemnité de 0,5 % si l'acheteur décide d'annuler le contrat, et ce, dans la mesure où cette indemnité est prévue au contrat préliminaire.

**Prenez soin de tout inscrire**

Afin d'éviter tout malentendu, il est dans l'intérêt de l'acheteur et de l'entrepreneur de spécifier au contrat préliminaire leurs obligations respectives par écrit. Outre leurs noms et adresses, la description de l'ouvrage à réaliser, le prix de vente, la date de livraison et les droits

réels qui grèvent l'immeuble, le contrat préliminaire doit contenir les informations utiles relatives aux caractéristiques de l'immeuble. Au prix déterminé pour la maison et le terrain, il faut ajouter la TPS, la TVQ ainsi que les ajustements subséquents.

**Frais additionnels**

Les ajustements désignent les frais additionnels afférents à l'achat d'une maison neuve: les honoraires du notaire et les débours, les ajustements d'intérêts, les taxes et les ajustements de taxes ainsi que les droits de mutation immobilière. Assurez-vous de comprendre les modalités d'application et de demander au notaire chargé de la transaction si ces aspects sont pris en compte.

**Conditions financières**

Certaines conditions financières devront également être incluses au contrat, notamment les modalités de paiement qui comprennent les acomptes, les paiements progressifs ainsi que le solde du prix de vente payable lors du transfert notarié.

**Contrat de garantie**

Rappelons toutefois qu'avant de signer le contrat préliminaire, l'acheteur doit vérifier que l'entrepreneur possède sa licence à la Régie du bâtiment du Québec (RBQ) et qu'il est accrédité à la GMN de l'APCHQ, et ce, conformément à la catégorie de la maison qu'il désire acheter. En plus du contrat préliminaire, l'acheteur et l'entrepreneur doivent signer le contrat de garantie approuvé par la RBQ. Ce contrat reprend les dispositions du Règlement sur le plan de garantie des bâtiments résidentiels neufs et décrit le détail des protections, ses limites et conditions d'application. Le plan de garantie ne s'applique

qu'aux éléments convenus par écrit; les éléments du contrat original ainsi que toutes les modifications postérieures à ce dernier doivent donc être clairement inscrits.

Par ailleurs, vous devez également bien lire et signer tout autre document lié au contrat préliminaire, tel que l'annexe dans laquelle l'entrepreneur note toutes les exclusions ou modifications au contrat préliminaire ainsi que le devis contenant la description détaillée de tous les travaux à réaliser (type de plancher, de toiture, de revêtement extérieur – briques, revêtement à clin – bois utilisé, isolant, coupe du mur, bardeau d'asphalte, céramique, etc.).

**Une fois le contrat signé**

Bref, en signant le contrat préliminaire, une sorte d'avant-contrat à l'achat de la propriété, l'acheteur s'engage à faire l'acquisition de la maison désignée au contrat, à procéder à sa réception et à en prendre possession ainsi qu'à payer le prix convenu, tandis que l'entrepreneur est tenu de construire la maison conformément aux spécifications contractuelles, de mettre l'acheteur en possession de la maison et de lui transférer les titres de propriété.

**Pour plus d'information**

Pour plus d'information sur les diverses étapes du processus d'achat d'une maison neuve, sur la GMN de l'APCHQ et les modalités d'application du plan de garantie obligatoire, visitez le [www.gomaison.com/gmn](http://www.gomaison.com/gmn)

**La GMN de l'APCHQ: plus de 30 ans d'expérience**

La GMN de l'APCHQ existe depuis plus de 30 ans; le gouvernement s'en est largement inspiré pour établir son plan à adhésion obligatoire en 1999. Au cours des trois dernières décennies, plus de 10 000 entreprises y étant accréditées ont construit, au Québec, 425 000 unités résidentielles. Détenant 76 % du marché de l'habitation neuve, elle occupe une position de leader. Elle assure une qualité de construction, protège les investissements des consommateurs et offre un gage de professionnalisme qui fait sa marque.

Source: Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec (APCHQ).

Distributeur des compagnies  
**GÉRARD et DECRA**  
 Garantie 50 ans

**TOITURE MÉTAL EUROPÉENNE**

**Cachet et durabilité sur le même toit!**

- Toiture en métal nouvelle génération
- Produit haut de gamme écologique
- Facile à installer

**Vous faites votre toiture? Renseignez-vous!**



René Perron, propriétaire  
 126, des Peupliers  
 Laterrière (Québec)  
 G7N 1Y6  
 Cellulaire: (418) 540-9683

Donnez de la *valeur* et du *style* à votre maison!

Prop. : **Éric & Gino Villeneuve**

**ASPHALTE TDP**  
 2002 INC.

TÉL.: (418) 547-1223

**FRIGO TEMP**

1126, boul. Saguenay Ouest  
 Chicoutimi QC G7J 1A6  
 Tél.: (418) 549-0587  
 www.frigotemp.ca

La ventilation, un choix incontournable lorsque vous bâtissez une maison neuve ou que vous rénovez.

**NOUVEAUTÉ!**  
 Commande murale éconergétique et programmable

ALTITUDE  
 VEOMAR AVS

Pour le confort total ultime pensez au système central Carrier

Carrier

INFINITY SERIES

- Système haut de gamme
- Rendement inégalé

Pour vos besoins en climatisation, pensez Artcool de LG. Climatiseur modifiable Artcool exclusif à LG.

Profession... Confort! Projet de rénovation ou de maison neuve, visitez-nous avec vos plans.

# CONSTRUCTION

Les Condos de la rivière

## Des habitations luxueuses avec vue imprenable à quelques minutes de la ville

MÉLISSA BRADETTE

rédactrice publicitaire  
mbradette@lequotidien.com

Les Constructions CSC ont décidé de faire fi de la morosité économique et de s'engager dans un important projet domiciliaire estimé à 3,5 millions de dollars. Ce nouveau développement, qui porte le nom des Condos de la rivière, est situé sur le boulevard Saguenay et comprend 20 unités de condos.

Les dirigeants de l'entreprise, MM. Clermont et Stéphane Tremblay, se disent très confiants quant au succès de ce développement domiciliaire: «C'est en créant des projets d'envergure que l'on parviendra à combattre la récession.»

### Efficacité énergétique

Le concept du projet domiciliaire repose sur l'efficacité énergétique. Les bâtiments de ce nouveau développement immobilier seront entièrement faits en coffrage isolant.

«Lorsque nous avons conçu notre projet, l'efficacité énergétique était le premier critère. C'est pourquoi nous avons opté pour le coffrage isolant. Cette technique de construction nous permet de profiter de la performance structurale du béton armé afin d'obtenir la meilleure efficacité isolante qui soit. Grâce à une isolation thermique supérieure (R-28), les bâtiments offriront une économie d'énergie de plus de 50 % par rapport à une construction neuve traditionnelle. Le confort sera également accru par la stabilité de la température que procure le béton, et ce, été comme hiver», explique Clermont Tremblay, qui se spécialise dans le coffrage isolant depuis 15 ans.

«Le coffrage isolant répond aux critères élevés de la maison saine. Il élimine l'humidité et les risques de formation de moisissure dans l'enveloppe du bâtiment du fait qu'il y a absence totale d'espaces d'air.»

### Détails du projet

Le projet domiciliaire Condos de la rivière comprend deux bâtiments de huit condos et un bâtiment plus en retrait de la route de quatre condos. La superficie des condos, tous des 4 1/2, est de 1050 pi car.

Les condos seront accessibles via la rue Panoramique. La façade donnant sur le boulevard Saguenay sera

dégagée de la route.

L'architecture des bâtiments a beaucoup de cachet. On remarque qu'à l'avant, la fenestration est très importante. Il s'agit de portes patios. En fait, chaque condo sera doté de deux portes patios afin que les occupants puissent profiter de la vue magnifique. L'une sera située au salon et l'autre dans la chambre des maîtres.

Ces luxueux condos situés à 5 minutes du centre-ville de Chicoutimi se vendent 175 000 \$, taxes et frais de notaire inclus. Le prix pour chaque unité comprend la finition intérieure, les recouvrements de sol, l'échangeur

d'air, l'aspirateur central, les luminaires et les gorges décoratives.

### Constructions CSC

Les Constructions CSC, créées en 2002, se spécialise dans le domaine du coffrage et se démarque également par ses projets clés en main. L'entreprise œuvre dans le secteur résidentiel, commercial et industriel. Parmi ses réalisations majeures, mentionnons les récentes rénovations à Place du Royaume, le garage Jean-Pierre Tremblay à La Baie et la Clinique Médicale de la Cité.

Pour en savoir davantage sur les Condos de la rivière, visitez le

www.lescondosdelariviere.com. Vous pouvez aussi contacter Construction CSC ou Mme

Linda Turgeon, agent immobilier La Capitale Saguenay-Lac-Saint-Jean.



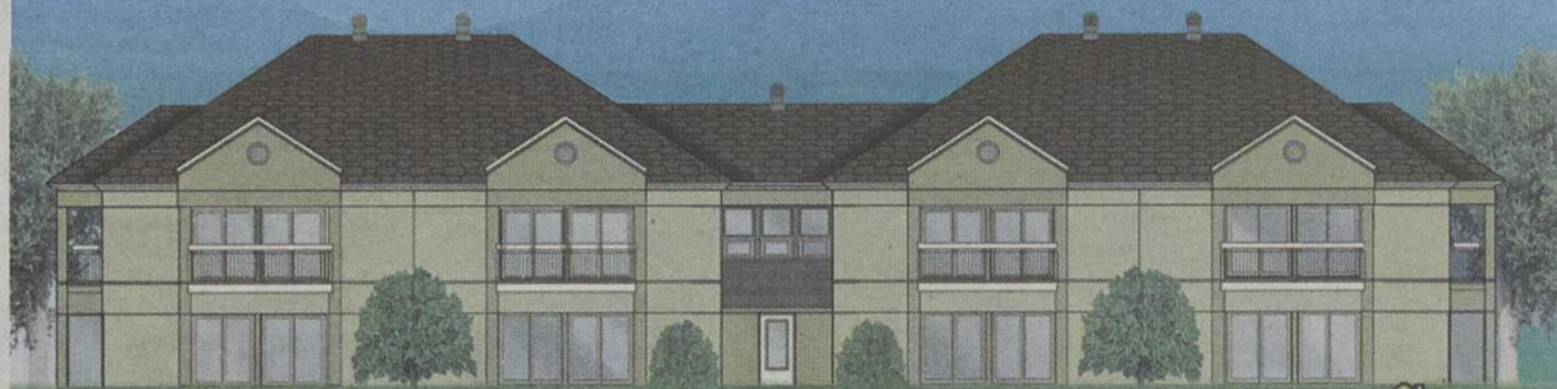
PROMOTEURS - Les promoteurs et entrepreneurs des Condos de la rivière, MM. Clermont et Stéphane Tremblay, se disent très confiants quant au succès de ce développement domiciliaire.

20 condos avec vue imprenable sur le Saguenay

## Les condos de la rivière... un luxe accessible

175 000 \$ taxes et frais de notaire inclus

Vivez dans un environnement de qualité et de grand confort à proximité du centre-ville de Chicoutimi



Un projet immobilier signé Construction C.S.C. inc.  
Licence RBQ: 8278-7706-39



### Insonorisation et isolation de qualité supérieure

(Fait entièrement de coffrage isolant Polycrète®)

Chaque unité comprend: finition intérieure, les recouvrements de sol, l'échangeur d'air, l'aspirateur central, les luminaires et les gorges décoratives.

Visitez [www.lescondosdelariviere.com](http://www.lescondosdelariviere.com)



Informations: Linda Turgeon  
(418) 540-0575



Informations: Hélène Bouchard  
35, Racine Ouest, Chicoutimi  
(418) 602-1244

\*Applicable pour les 10 premiers acheteurs

769309

L'inspection préachat

# Choisissez un inspecteur membre d'un ordre professionnel

MÉLISSA BRADETTE

rédatrice publicitaire  
mbradette@lequotidien.com

L'inspection préachat est une inspection réalisée lors de l'achat d'un bâtiment. Elle vise à déceler les vices

apparents et à déterminer les réparations à effectuer pour préserver le bon état du bâtiment et en assurer la sécurité de ses occupants.

Malheureusement, le domaine de l'inspection n'est pas régi ce qui laisse des personnes sans formation

adéquate et sans assurance responsabilité professionnelle s'improviser inspecteur. Certes, il existe une formation au niveau professionnel en inspection de bâtiments, mais cette dernière ne permet pas d'insérer les rangs de l'un des ordres professionnels associé au bâtiment.

«Choisir un inspecteur membre d'un ordre professionnel, tel que l'Ordre des technologues professionnels du Québec (OTPO), est la meilleure décision à prendre lors de l'achat d'une propriété ou d'un bâtiment commercial. Les membres d'ordres professionnels sont tenus de respecter un code de déontologie et de détenir une assurance responsabilité contre les erreurs et omissions», explique Louis Parent, président de la firme Inspection Immotech et technologue professionnel.

«De plus, les ordres professionnels sont régis par l'Office des professions qui est elle-même régie par le ministère de la Justice du Québec.»

## Documentation pratique

Trois ordres professionnels - soit l'Ordre des technologues professionnels, l'Ordre des architectes et l'Ordre des évaluateurs agréés - ont rédigé des normes de pratique professionnelle pour l'inspection de bâtiments résidentiels. Cette publication est le fruit de la réflexion concertée de plusieurs experts issus des ordres professionnels associés au bâtiment. Vous pouvez télécharger le document au: [www.inspectionpreachat.org/pdf/normes\\_inspection.pdf](http://www.inspectionpreachat.org/pdf/normes_inspection.pdf).

## Un gage de professionnalisme

En retenant les services professionnels d'un évaluateur «agréé», donc membre d'un ordre professionnel, vous êtes assurés que cette personne a reçu une formation adéquate, qu'elle a passé avec succès l'examen d'admission et qu'elle met à jour ses connaissances de façon régulière. En tant que membre d'un ordre, un évaluateur agréé fait aussi l'objet de surveillance de la part de l'Ordre et possède une assurance de la responsabilité professionnelle. En cas d'insatisfaction, vous disposez de deux recours contre le professionnel: un recours disciplinaire, en déposant

une plainte au syndic et un recours civil via l'assurance de la responsabilité professionnelle. Bref, choisir un inspecteur agréé est un gage de professionnalisme!

Comment vous assurer que votre inspecteur est associé

**Choisir un professionnel membre d'un ordre professionnel tel que l'Ordre des technologues professionnels, l'Ordre des architectes et l'Ordre des évaluateurs agréés, est la meilleure décision à prendre lors de l'achat d'une propriété ou d'un bâtiment commercial. Les membres d'ordres professionnels sont tenus de respecter un code de déontologie et de détenir des assurances responsabilités contre les erreurs et les omissions.**

à un ordre? Vérifiez auprès des ordres professionnels impliqués en inspection en bâtiment pour savoir s'il est inscrit à leur tableau des membres.

**INSPECTION**

**immotech inc.**  
L'efficacité énergétique



écoÉNERGIE  
une initiative d'écoACTION



RÉNOclimat  
POUR FAIRE LA DIFFÉRENCE



NOVOclimat  
CONCEPT. SANTÉ. ÉCONOMIQUE.



Inspection Immotech inc. est une porte d'entrée pour les programmes de subventions qui existent pour les propriétaires de maison, multi-logement, de bâtiment à vocation commerciale, institutionnelle ou multi-résidentielle.

Composer le 418 693-8234 ou 1 877 693-8234 pour en connaître davantage sur le programme et sur les incitatifs financiers ou consulter le site internet d'Inspection Immotech inc. [www.immotech.ca](http://www.immotech.ca)



Partenaire professionnel  
Appui aux initiatives d'entreprises

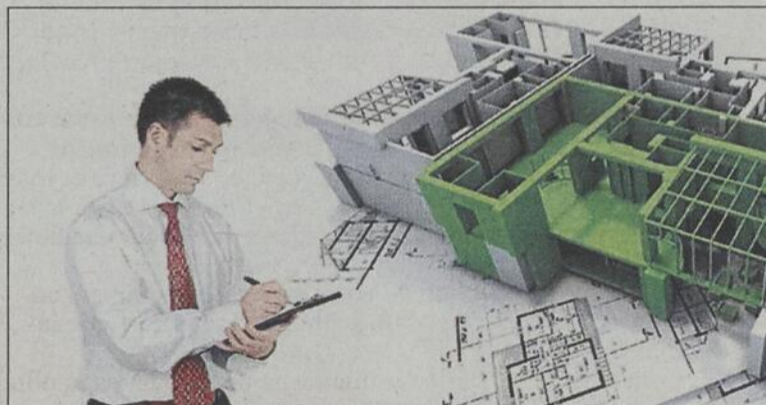
Voici un aperçu des autres services offerts

- Inspection préachat;
- Gestion des travaux
- Expertise et contre-expertise pour fins juridiques;
- Conception de système géothermique;
- Expertise après sinistre;
- Consultation technique.



Régions desservies: le Saguenay-Lac-St-Jean, la grande région de la Côte-Nord et l'Abitibi-Témiscamingue

769310



**INSPECTION** - L'Ordre des technologues professionnels, l'Ordre des architectes et l'Ordre des évaluateurs agréés ont rédigé des normes de pratique professionnelle pour l'inspection de bâtiments résidentiels. Vous pouvez télécharger le document au: [www.inspectionpreachat.org/pdf/normes\\_inspection.pdf](http://www.inspectionpreachat.org/pdf/normes_inspection.pdf).

**Résidentiel et commercial**  
Revêtement extérieur—Escalier—Couvre-plancher  
Patio—Toiture—Maison neuve—Autres projets

**Les Constructions et  
Rénovations Jimmy Pageau**

R.B.Q: 8348-5326-49

1992 rue Pellan Jonquière (Québec) G7Z 1T1

Tél: 695-1913 Fax: 695-5716

Cell: 817-1913



**Entrepreneur Général**  
Entrepreneur Général



Construction D.G.R

## Un crédit d'impôt qui bénéficie aux entreprises

**ROXANNE SIMARD**  
rédactrice publicitaire  
rsimard@lequotidien.com

Le nouveau crédit d'impôt pour la rénovation domiciliaire est des plus avantageux pour les propriétaires.

Par contre, il ne faut pas oublier que celui-ci peut aussi être très intéressant pour les entreprises de construction puisque ce crédit amène les gens à rénover, malgré le contexte économique difficile.

Daniel Lavoie, propriétaire

de Construction D.G.R, une entreprise spécialisée dans la rénovation et la construction de maisons résidentielles et de bâtiments commerciaux, remarque beaucoup d'intérêt de la part de ses clients pour le nouveau crédit d'impôt. «Tous mes clients me parlent de ce crédit et me demandent de l'information à ce sujet. C'est vraiment intéressant pour eux et ça leur donne le petit coup de main financier dont ils avaient besoin pour démarrer leur rénovation», explique-t-il.

Bien que ce soit avantageux pour les propriétaires, les entreprises y voient aussi

une façon d'obtenir plus de contrats de rénovation. «Je crois que ce crédit aura un peu d'impact sur nos contrats. Les gens seront plus portés à faire des rénovations afin de profiter de ce support financier et c'est bon pour le commerce des rénovations. J'ai d'ailleurs déjà fait quelques contrats pour des clients qui utiliseront ce crédit pour 2009», ajoute Daniel Lavoie.

### Construction D.G.R

Depuis neuf ans, Construction D.G.R travaille dans tout ce qui est en lien avec la construction, mais se spécialise dans la rénovation.

La satisfaction du client est l'élément le plus important pour l'entreprise régionale. «Quand nous faisons un contrat, nous assurons un service exceptionnel et une satisfaction totale du client», note le propriétaire.

### Réno-Maître

Depuis deux ans, Construction D.G.R fait partie du seul regroupement d'entrepreneurs qui certifie le professionnalisme de l'entreprise, celui de «Réno-Maître». Ce programme de l'APCHQ assure que la compagnie est reconnue pour son expérience, son sérieux et ses compétences.

## Rehaussez la valeur et l'apparence de votre maison

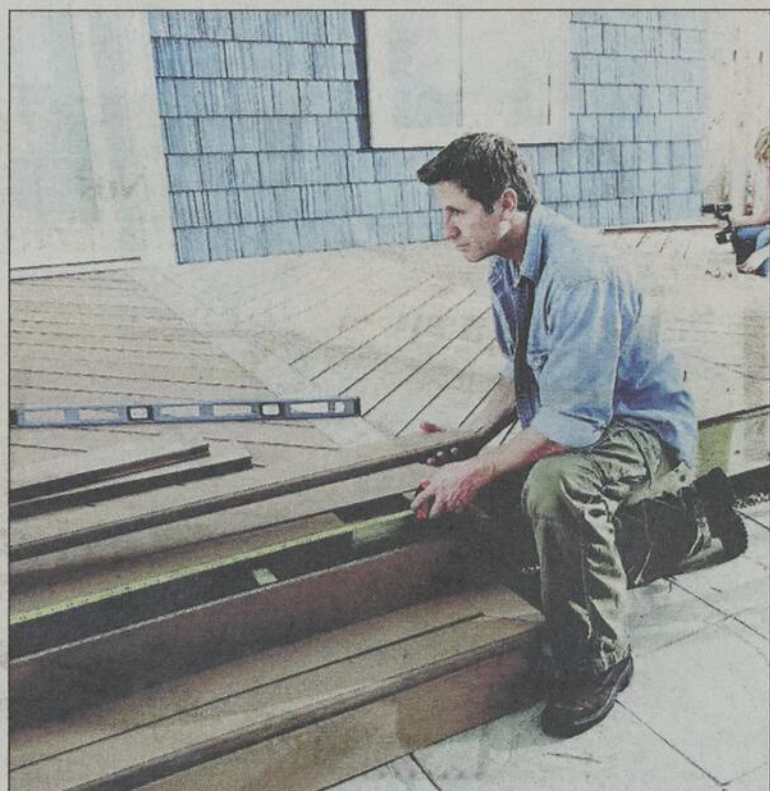
(EN)—Le temps doux est enfin arrivé: c'est le moment idéal pour profiter de votre espace extérieur.

Si votre cour n'est pas tout à fait à votre goût, 2009 est l'année toute désignée pour l'aménager comme vous l'avez toujours souhaité.

De plus, les Canadiens peuvent cette année profiter du Crédit d'impôt fédéral pour la rénovation domiciliaire (CIRD). Voilà qui facilite plus que jamais la réalisation de projets de rénovation de petite envergure, pour l'intérieur comme pour l'extérieur de la maison.

Voici cinq exemples de projets de rénovation extérieure admissibles au CIRD, rapides et faciles à faire, que vous pouvez entreprendre afin de rehausser la valeur et l'apparence de votre domicile:

1. Donnez de l'éclat à votre garage, à vos fenêtres et à vos portes grâce à l'application d'une nouvelle peinture.
2. Aménagez un coin privé dans votre cour arrière et installez-y une clôture de manière à créer de l'intimité.
3. Ravivez votre entrée de stationnement en renouvelant la surface.
4. Augmentez la densité de votre pelouse avec du gazon frais et assurez-vous d'un printemps plus vert que jamais.
5. Construisez un patio ou une terrasse en pierres et obtenez ainsi une oasis de paix.




Rénovation extérieure d'une maison.



D.G.R

Licence RBQ: 8270-8009-18



**LES**  
**CONSTRUCTIONS**  
**DGR** inc.


ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

CONSTRUCTION  
DE MAISONS  
NEUVES

Rénovation résidentielle  
COMPLÈTE  
intérieure et extérieure

COMMERCIALE  
ET INDUSTRIELLE


Daniel Lavoie, propriétaire




Téléphone: (418) 545-2626 • Cellulaire: (418) 818-1648

109, rue Bossé, suite 302  
**CHICOUTIMI**

Courriel: bilf@videotron.ca





769665  
le PROGRÈS-dimanche, LE 26 AVRIL 2009 - 9

## Clôture Clermont

# Un produit et un travail de qualité

**ROXANNE SIMARD**  
rédactrice publicitaire  
rsimard@lequotidien.com

Depuis 1986, Clôture Clermont se spécialise dans la vente et l'installation de clôture en maille de chaîne



Depuis 1986

U.C. FBQ N° 8002-9671-77

## CHEZ NOUS, L'INSTALLATION SE FAIT SANS INTERMÉDIAIRE

Notre entreprise compte une solide réputation tant dans les secteurs industriel, commercial que résidentiel. Nous avons participé à de grosses constructions au Nord du Québec pour Hydro-Québec, Gouvernement du Canada et bien d'autres qui nous assurent une expertise sans pareille dans notre domaine.

Aucun sol ni aucun terrain nous empêche d'installer nos clôtures. Nous possédons une flotte de 5 camions et machinerie spécialisée telle que camion terrière, rétrocaveuse avec terrière hydraulique, pelle mécanique, etc. qui nous assurent un travail précis et rapide.

## SPÉCIALISTES FABRICATION ET POSE DE CLÔTURES

- Maille de chaîne
- Bois

**Industriel,  
commercial  
et résidentiel**

**Clermont  
Tremblay**

1160, boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi, QC

**Tél.: 418-549-8421**

# CLÔTURE



ainsi qu'en bois. Après toutes ces années, c'est la qualité de leur travail et leur service après-vente qui démarque la compagnie.

L'entreprise régionale est une des rares à faire elle-même l'installation des clôtures. En effet, la plupart du temps, ce sont des sous-contractants qui s'occupent de ce travail alors que chez Clôture Clermont, l'installation est faite par son équipe expérimentée. Cette particularité est très importante puisqu'elle assure que le travail est fait avec précision par des employés spécialisés dans ce domaine depuis plusieurs années.



Les clôtures en maille de chaîne sont la spécialité de l'entreprise. Elles sont d'ailleurs offertes dans une gamme intéressante de couleurs comme le blanc, le vert, le noir, le brun et le beige.

### Produits

Clôture Clermont fait la vente et l'installation de clôtures en maille de chaîne. Disponibles en différentes couleurs, comme le blanc, le vert, le noir, le brun et le beige, ces clôtures sont leur spécialité. De plus, elles ne demandent aucun entretien et ont une durée de vie de près de 15 à 20 ans. L'entreprise de Jonquière possède aussi des clôtures en bois qui, bien que plus dispendieuses, offrent un cachet particulier. Par contre, celles-ci doivent être très bien entretenues afin qu'elles gardent leur aspect original.

Le service après-vente est aussi très important pour la compagnie puisque pour eux, la satisfaction du client est essentielle. Toutes les clôtures et les installations sont garanties en cas de bris ou de problème. L'entreprise fait la réparation des clôtures, le suivi des ventes et offre un service à la clientèle impeccable.

### Clientèle

Clôture Clermont, en plus d'avoir sa clientèle au Saguenay-Lac-Saint-Jean, fait beaucoup de travaux dans le Nord du Québec, principalement à la Baie-James. C'est principalement leur savoir-faire et leur expérience qui permet à la compagnie de faire des travaux importants à l'extérieur de la région.

### Équipe

Les employés de Clôture Clermont ont à cœur leur travail et offrent un service d'installation rapide et de qualité. La ponctualité et la courtoisie sont les principales qualités des travailleurs de cette entreprise régionale.

**CRR** Couvertures R. Roy  
Commercial - Industriel - Résidentiel R.B.Q.: 8334-3459-28

**Entrepreneur général spécialisé en couverture**

**ENTRETIEN ET RÉPARATION GÉNÉRALE**

**ESTIMATION GRATUITE**

**Patrice Aubin**, président  
couverturerroy2006@bellnet.ca

2437, rue de la Métallurgie, Saguenay

**Tél.: 418-542-5027**

**Télé.: 418-549-2121**

769897

Une référence incontournable en habitation

## L'APCHQ lance le magazine Clés en main

**ROXANNE SIMARD**

rédaCTRICE publicitaire  
rsimard@lequotidien.com

L'Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec (APCHQ) lance le magazine Clés en main, une nouvelle publication en format tête-bêche divisée en deux sections distinctes: Maisons neuves et Rénovateurs. Destiné au grand public, ce magazine



Le volet Maisons neuves rassemble des informations pratiques et indispensables pour ceux qui prévoient se construire une maison prochainement.

APCHQ

sera publié annuellement en deux parutions: une pour la région métropolitaine de Montréal et l'autre à la grandeur de la province.

Clés en main présente de nombreux articles portant sur les tendances et des conseils pratiques en matière d'habitation, en plus d'être une référence hors pair pour les Québécois qui souhaitent connaître les projets domiciliaires en cours ou trouver un entrepreneur en rénovation dans leur région. La première parution de cette revue est disponible depuis le mois de mars dans plus de 5000 points de vente au Québec pour seulement 4,99 \$. Voici les principaux sujets qui sont traités dans cette édition qui sera en magasin jusqu'à la fin juin.

*En exclusivité dans le volet Maisons neuves:*

- Le joueur de hockey Steve Bégin ouvre les portes de sa maison et parle de ses choix en matière d'habitation et de décoration.
- Plusieurs articles concernant l'achat d'une maison neuve: les tendances, les options écologiques, les matériaux et de nombreux

autres sujets!

- Des projets de maisons modèles d'entrepreneurs accrédités à La Garantie des maisons neuves (GMN) de l'APCHQ, répertoriés par région.
- La présentation de villes et régions: les éléments essentiels que vous devez connaître pour choisir un nouveau quartier. Des contenus d'actualité à découvrir!

*En exclusivité dans le volet Rénovateurs:*

- Le magicien, animateur et conférencier Alain Choquette parle de sa passion pour les maisons anciennes, une passion qui l'anime depuis de nombreuses années.
- Un dossier sur des projets de rénovation d'envergure.
- Des fiches d'entrepreneurs certifiés par la bannière Réno-Maître de l'APCHQ, classées selon leur spécialité.
- Des trucs et astuces pour des rénovations réussies.
- Des articles tendance à ne pas manquer!

*Autres sujets intéressants:*

- Mise à jour dans l'environnement cuisine.

- Ajout ou reconstruction d'un garage: les étapes à suivre.
- Concevoir un «walk in» à la mesure de ses besoins.
- Comptoirs de cuisine: les choix qui s'offrent à vous!
- Ouverture sur le monde des fenêtres.
- Quand l'entrepreneur a carte blanche.
- Balcon en ville... terrasse en banlieue!
- L'entretien biologique d'une pelouse.
- L'art de moderniser une maison.
- Un sous-sol à votre goût.

La pertinence du contenu et la quantité d'information de qualité du magazine Clés en main font de cette nouvelle publication une référence incontournable en habitation!



Le volet Rénovateurs offre différents trucs et conseils afin de permettre de rénover votre maison à votre image! APCHQ

**BÂTIR SUR DU SOLIDE AVEC**



**PIEUX VISSÉS EN ACIER GALVANISÉ**  
Pieux thermiques isolés

VISTECH SAGUENAY 418-512-0637  
Cell.: 418-550-0003  
VISTECH LAC-SAINT-JEAN 418-275-7539 ou  
(sans frais) 1-888-275-7537  
(Ouvert durant les vacances de la construction)

[www.pieuvistech.com](http://www.pieuvistech.com)

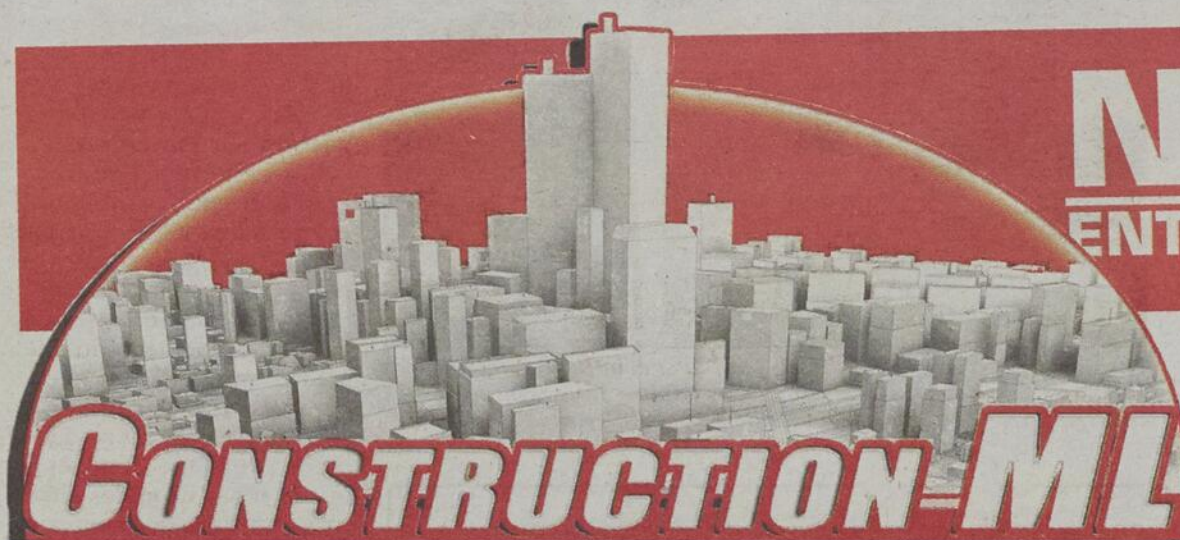
**Résidentiel**

- Agrandissement de maison
- Chalet, maison mobile
- Abri d'auto
- Galerie
- Patio
- Solarium, etc.

**Commercial, industriel et récréotouristique**

- Fondation de bâtiments
- Stabilisation de bâtiments
- Protection pour réservoir
- Agrandissement
- Enseigne
- Belvédère, etc.

770536



# NOUVEAU

## ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

**Soumission dans un délai de 2 heures**

- **SERVICE DE CONSULTATION EN HABITATION**
- **PRÉFABRICATION DE MUR**
- **MAISON EN KIT**
- **RÉNOVATION**
- **CLÉS EN MAIN**



**ON SE DÉPLACE POUR VOUS RENCONTRER**

**Sébastien Gaudreault**  
Consultant en habitation • Chargé de projets  
[seb\\_gaudreault@live.ca](mailto:seb_gaudreault@live.ca)

**254, rue Jogues**  
**Chicoutimi QC G7G 1L2**  
**(418) 612-0699 Cell.: (418) 290-9696**



## LES PALMES MAÎTRE CONSTRUCTEUR: SYMBOLES DE PROFESSIONNALISME



### DIAMANT

Au moins  
25 années  
consécutives de  
professionnalisme



### PLATINE

15 à 24 années  
consécutives de  
professionnalisme



### OR

8 à 14 années  
consécutives de  
professionnalisme



### ARGENT

4 à 7 années  
consécutives de  
professionnalisme



### BRONZE

2 à 3 années  
consécutives de  
professionnalisme

Ces palmes constituent un gage de sérieux et de professionnalisme. Elles correspondent au nombre d'années consécutives pendant lesquelles un constructeur, qui enregistre en moyenne au moins deux unités résidentielles par année, a maintenu un taux de satisfaction supérieur à 92 %, et ce, depuis son accréditation à La Garantie des maisons neuves de l'APCHQ.

# LES MAÎTRES CONSTRUCTEURS

## APCHQ – région du Saguenay

Les entrepreneurs dont la photographie se trouve sur ces pages étaient présents lors d'une des cérémonies de reconnaissance des Maîtres constructeurs tenues dans la région du Saguenay le 9 avril 2009 à Chicoutimi.



**Diamant**  
Daniel et Serge Desbiens  
Adrien Desbiens & fils  
construction ltée



**Diamant**  
Steeve et Réjean Gagnon  
R. Gagnon construction inc.



**Diamant**  
Carl Murray, Gilles et  
Sébastien Maltais  
Les entreprises de  
construction Gigari inc.



**Diamant**  
Gilles et André Gravel  
Gravel & Gravel  
entrepreneurs généraux inc.



**Platine**  
Richard Lépine et  
Yvan Bergeron  
Les constructions Berchard inc.



**Platine**  
Denis Boies  
Les entreprises  
Bertrand et Denis inc.



**Platine**  
Larry Dallaire  
Les constructions Larry enr.



**Platine**  
Pierre Leclerc  
Habitations PL



**Platine**  
Stéphane et Éric Tremblay  
Pol-Vin construction

Liste en date du 9 avril 2009



**Anthony Goulet**  
Centre de formation  
professionnelle  
de Jonquière

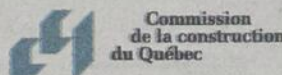
### «HOMMAGE À LA RELÈVE!»

Afin de valoriser les métiers de la construction, La Garantie des maisons neuves (GMN) de l'APCHQ, en collaboration avec la Commission de la construction du Québec (CCQ) et le Service de la formation, Réno-Maître et les mutuelles de l'APCHQ, rend hommage à la relève.

Parce qu'il s'est démarqué dans son apprentissage, **Anthony Goulet**, élève en charpenterie-menuiserie du Centre de formation professionnelle de Jonquière, a reçu un coffre à outils (une valeur de 350 \$) ainsi que tous les livres de la collection *L'abc du secteur résidentiel* (une valeur de 800 \$), conçus par l'APCHQ pour permettre à la main-d'œuvre de parfaire ses connaissances.

Un tirage sera effectué à Québec le 28 avril 2009 parmi les élèves récipiendaires du prix «Hommage à la relève!» de chacune des régions du Québec et le gagnant recevra 5 000 \$ en prix!

Nos partenaires:





# LES MAÎTRES CONSTRUCTEURS

## APCHQ – région du Lac-St-Jean

Les entrepreneurs dont la photographie se trouve sur ces pages étaient présents lors d'une des cérémonies de reconnaissance des Maîtres constructeurs tenues dans la région du Lac-St-Jean le 8 avril 2009 à Alma.



### Diamant

Luc et Gilbert Martel  
et Carl Bergeron  
Les constructions Gilbert  
Martel inc.



### Diamant

Pascal Ouellet, Line Jean et  
Normand Ouellet  
Les constructions Almas  
Ouellet & fils inc.



### Platine

Marc et Martin  
Duchesne  
Les construction J.M.D.M. inc.



### Platine

Lina Tremblay et  
Mario Gagnon  
Construction M.G. inc.



### Platine

Roger Tremblay  
Aubaines construction  
R.T.L. inc



### Platine

Mario et Serge Lavoie  
Les constructions SMG



### Platine

Luc Tanguay  
Constructions P.A.R.  
Tanguay enr.



### Platine

M.-André Tanguay  
Waswanipi Eenuch  
constructions



### Platine

Mario Bonneau  
Construction Tanguay &  
Bonneau enr.



### Argent

Adolphe Lamontagne et  
Annie Tremblay  
Construction Lamontagne inc.



### Argent

Éric et Sylvie Larouche  
et Martin Maltais  
Construction Noël Larouche



### Bronze

Stéphane Larouche et  
Nathalie Harvey  
Stélar construction inc.

Liste en date du 8 avril 2009



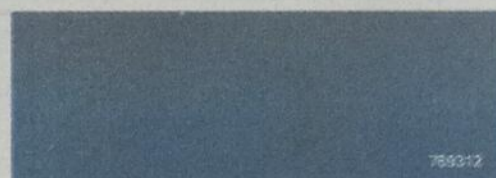
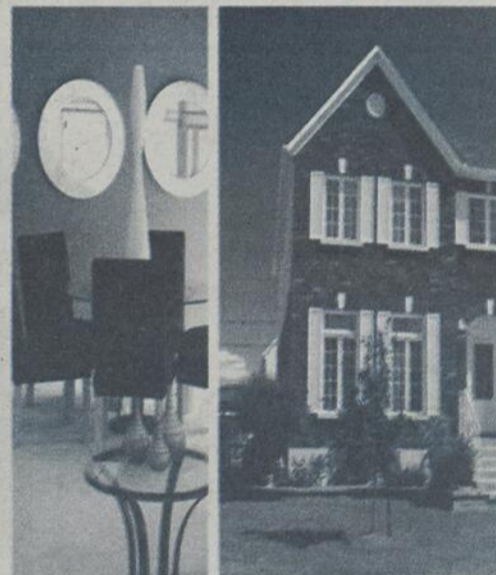
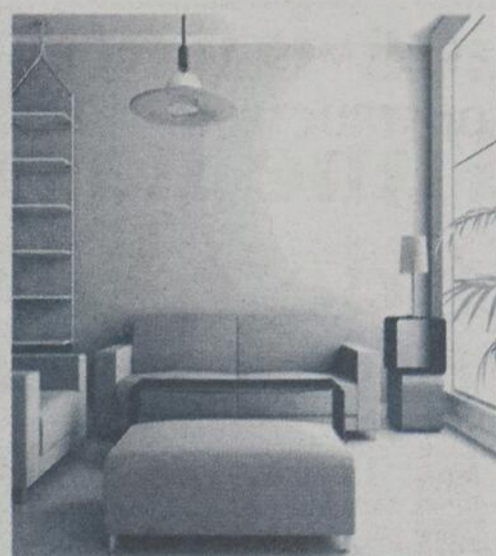
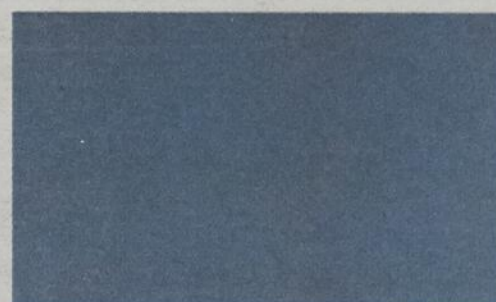
**Maxime Gauthier**  
Centre de formation  
professionnelle  
de Jonquière

### « HOMMAGE À LA RELÈVE! »

Afin de valoriser les métiers de la construction, La Garantie des maisons neuves (GMN) de l'APCHQ, en collaboration avec la Commission de la construction du Québec (CCQ) et le Service de la formation, Réno-Maître et les mutuelles de l'APCHQ, rend hommage à la relève.

Parce qu'il s'est démarqué dans son apprentissage, Maxime Gauthier, élève en charpenterie-menuiserie du Centre de formation professionnelle de Jonquière, a reçu un coffre à outils (une valeur de 350 \$) ainsi que tous les livres de la collection *L'abc du secteur résidentiel* (une valeur de 800 \$), conçus par l'APCHQ pour permettre à la main-d'œuvre de parfaire ses connaissances.

Un tirage sera effectué à Québec le 28 avril 2009 parmi les élèves récipiendaires du prix « Hommage à la relève! » de chacune des régions du Québec et le gagnant recevra 5 000 \$ en prix!



## Sondage de l'APCHQ

# Les intentions d'achat d'une habitation et de rénovation

Les résultats du dernier sondage de l'APCHQ sur les intentions d'achat et de rénovation révèlent que les intentions d'acheter une habitation ont augmenté de façon importante au cours du dernier mois alors qu'elles présentaient une baisse de-

puis le début de l'année 2009. Par ailleurs, les intentions de rénovation des ménages québécois sont stables mais demeurent élevées à 19 %.

Voici les principales conclusions tirées du sondage effectué à la fin mars:

- 6 % des ménages québé-

cois disent prévoir acheter un logement dans les 12 prochains mois comparativement à 2,8 % au mois de février et à 4,1 % en janvier dernier. Les intentions d'acheter une habitation auraient doublé au cours du dernier mois étant donné qu'un peu plus de 200 000 ménages expriment leur intention d'acheter comparativement à 95 000 en février dernier.

- La plupart des ménages qui entendent acheter un logement disent vouloir acheter une maison unifamiliale (42 %) tandis que 13 % prévoient acheter un condo et 8 % une maison en rangée ou jumelée.

- Les ménages qui prévoient acheter un logement anticipent dépenser en moyenne 233 684 \$.
- 19 % des ménages québécois ont exprimé leur intention d'effectuer des travaux de rénovation ou d'amélioration à leur logement au cours des douze prochains mois. C'est un résultat comparable à ce qui était observé en février dernier.
- Parmi ceux qui envisagent faire des travaux de

rénovation, un peu plus de la moitié (52 %) ont l'intention de faire appel à un entrepreneur pour réaliser leurs travaux. C'est un résultat un peu plus faible que celui de février alors que 57 % des ménages qui prévoient faire des rénovations avaient l'intention de faire affaire avec un entrepreneur.

- Plus du quart des ménages qui planifient des rénovations ne savent pas combien ils dépenseront pour la réalisation de ces travaux. Ceux qui se prononcent disent 10 007 \$ en moyenne. La



**CONSTRUCTION**  
**Lem-Tech**  
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL  
(418) 549-7655  
www.lemtech.ca

**CONSTRUCTION**  
**RÉNOVATION**

- Résidentiel
- Commercial
- Industriel

R.B.Q.: 2440-3693-60

Pour tout projet contactez Laval et David Lemieux  
30 ans d'expérience

**ESTIMATION GRATUITE**

Tél.: (418) 549-7655 • Cell.: (418) 718-5314

768403



Une flotte de 20 camions et 30 remorques pour le transport de pièces surdimensionnées

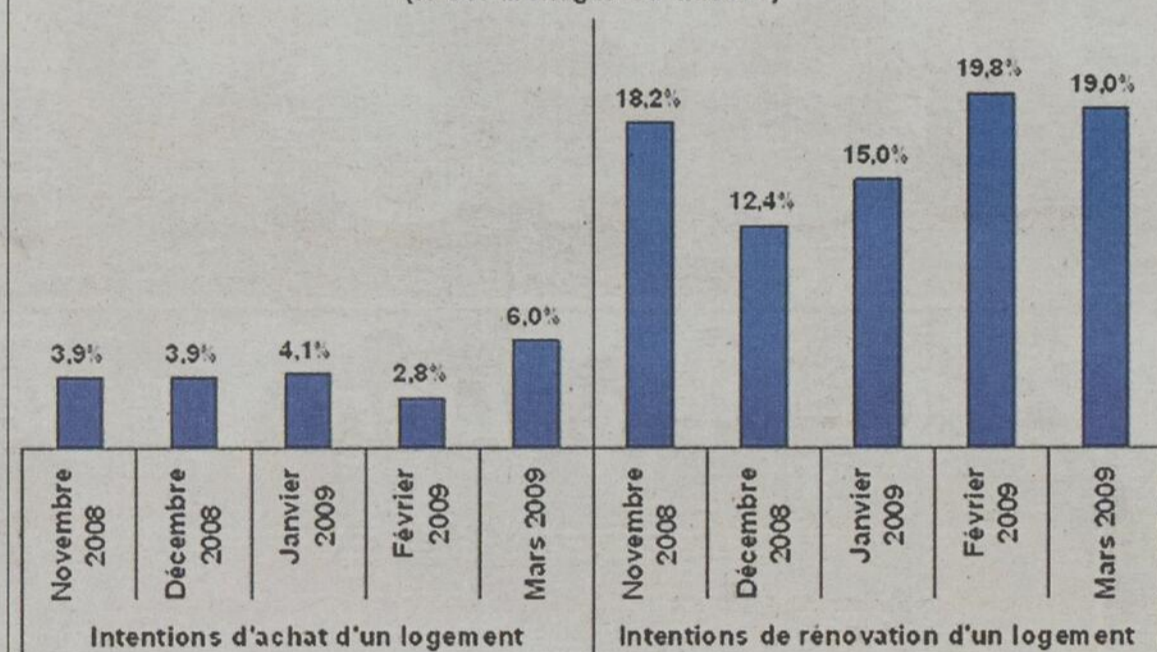
ACHAT, VENTE, LOCATION, TRANSPORT ET SOULÈVEMENT DE BÂTIMENTS ET MODULES, PROJETS CLÉS EN MAIN, CONSTRUCTION, RÉNOVATION, RÉUSINAGE

**GROUPE**  
**Secto** enr.  
R.B.Q.: 2643-7186-81

1210, rue St-Alphonse, St-Bruno  
Tél.: 418-343-2989 - Téléc.: 418-343-3715  
www.groupesecto.com

770177

Intentions des ménages québécois pour les 12 prochains mois (% des ménages du Québec)



Intentions d'achat et de rénovation des ménages - Mars 2009

**FENÊTRES**

**POLYCO**

À VOTRE SERVICE DEPUIS 1987  
R.B.Q.: 2869-7118-70

- Fenêtres - Portes-patios - Portes d'acier

Faites comme nos nombreux clients heureux...  
Laissez-vous surprendre...

Une simple visite vous étonnera.

**Estimation gratuite**

Accrédité Energy Star

**PVC à base de Titane 2.2 mm**  
Le plus épais sur le marché

767511

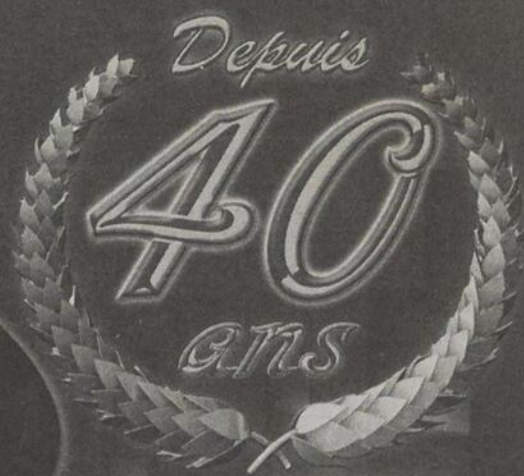
**JONQUIÈRE: (418) 695-1856**  
3521, rue du Parc Industriel  
Téléc.: 695-3811

**CHICOUTIMI: (418) 543-6606**  
1730, boul. Talbot  
(voisin de la Casa Grecque et de l'animalerie Jonas)

dépense moyenne anticipée était de 10 895 \$ pour les quatre derniers mois.

### Détails du sondage

La consultation a été menée à l'aide d'un sondage téléphonique, réalisé du 30 mars au 4 avril 2009, auprès d'un échantillon aléatoire de 400 ménages à travers le Québec. Ces échantillons génèrent une erreur statistique de  $\pm 4,9\%$ , à un seuil de confiance de 95 %. Ces sondages mensuels sont effectués par la firme Processus Marketing pour le compte de l'APCHQ.



**Transport Réal Villeneuve inc.**  
**Déménagement**  
**local et longue distance**

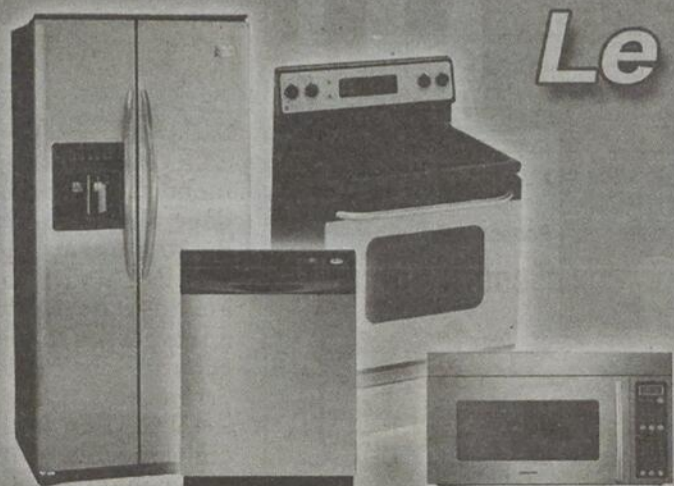
**Emballage & entreposage**

Transport Réal Villeneuve est fier de vous donner  
un service professionnel de qualité depuis plus de 40 ans !

**418 549-4050**

**Cet été, Déménagez avec TRV !**

**Réservez avant le 31 août 2009**  
**et courez la chance de gagner un ensemble**  
**d'électroménagers pour cuisine complet !**



**Le tout d'une valeur de**  
**5000 \$**

**Tirage le**  
**1er septembre 2009**

Ventil-Air 2001

# «Expair» en ventilation et climatisation

**ROXANNE SIMARD**

 rédactrice publicitaire  
 rsimard@lequotidien.com

Depuis maintenant 14 ans, Ventil-Air 2001 se spécialise dans la ventilation et la climatisation sur le plan résidentiel et commercial léger. La vente de thermopompes et de foyers au gaz ainsi que le remplacement

renovées, une trentaine d'entrepreneurs de la région font affaire avec Ventil-Air 2001. D'ailleurs, l'entreprise entreprend de 600 à 800 projets par année.

Certifiée installateur Venmar, la compagnie est la seule dans la région à faire partie des deux réseaux de Venmar: «Service d'installation

les appareils rendant ainsi l'entreprise plus compétitive. De plus, grâce à cela, de meilleurs conseils sont donnés aux clients vu leur vision globale des réseaux Venmar. Ils peuvent donc sans problème trouver ce qui correspond le mieux aux besoins de l'acheteur.

Les produits de la compagnie sont aussi disponibles chez Potvin & Bouchard et Rona, puisqu'elle est affiliée à ces quincailleries grâce au réseau «Service d'installation recommandée». Suite à l'achat d'un produit Venmar, le client est automatiquement référé à Ventil-Air 2001, expert en la matière.

**Nouveauté**

Au cours des prochains mois, la nouvelle gamme de produits EKO de Venmar sera disponible. Ces systèmes d'échangeurs d'air, qui ont un meilleur rendement écoénergétique, sont des plus novateurs. De plus, plusieurs anciens produits subiront des améliorations techniques et des changements de format afin d'entrer dans la gamme EKO.

**Autoconstruction**

L'entreprise offre une

formule spéciale pour les autoconstructeurs. Celle-ci consiste à envoyer un professionnel faire l'installation de l'appareil en une visite et à laisser une partie du travail au propriétaire. Bien entendu, tout ce qui doit être fait lui est bien expliqué, ce qui facilite la tâche de l'autoconstructeur, en plus de diminuer ses coûts d'installation de 150 à 200 \$.

**Sinistres**

Ventil-Air 2001 est aussi

très réputé pour les sinistres. En effet, sa rapidité d'action pour le service d'installation est des plus efficaces. Aussi, trois unités roulantes sont disponibles pour faire de l'installation et de la réparation, rendant le service encore plus rapide.

**Historique**

Ventil-Air 2001 a été fondé en 1995 par M. Guillaume Hovington. À cette époque, la compagnie Venmar avait approché M. Hovington,



L'échangeur d'air constructo de Venmar est polyvalent et ingénieux. On le retrouve en différents modèles passant de 1.0 à 2.0.

d'échangeurs d'air et d'air climatisé fait aussi partie de leurs spécialités. Que ce soit pour des maisons neuves ou

recommandée» ainsi que celui «Expair». Ces réseaux permettent à Ventil-Air 2001 d'avoir de nombreux avantages sur les pièces et

## Les Couvertures du Saguenay inc.

15, route Taché - Saint-Fulgence

**ENTREPRENEUR SPÉCIALISÉ**

- Couverture / membrane élastomère
- Asphaltage et gravier
- Pavage et asphaltage

Propriétaire: **Gilles Duguay (418) 674-2375**



Depuis 30 ans à votre service

Licence RBQ: 2168-1101-24



BOIS FRANC  
DU LAC

PLANCHERS PRÉVERNIS,  
HUILÉS, LAMINÉS, D'INGÉNIEURIE,  
DE LIÈGE OU DE BAMBOU  
POUR TOUS LES BUDGETS  
POUR TOUS LES GOÛTS!

mirage



Planchers préverniss  
fabriqués au Québec

à partir de  
**299\$**/p.c.

**CE PRINTEMPS  
VOS PLANCHERS  
PRENDRONT VIE!**

Alma

418 668.4614  
945, avenue du Pont Nord

Québec • Boucherville • Brossard • Mascouche • Lévis

Chicoutimi

418 690.5277  
1915, boulevard Talbot

www.boisfrancdulac.com

La vente et l'installation d'échangeurs d'air est une des spécialités de Ventil-Air 2001.

qui travaillait dans le domaine de la construction, parce qu'elle recherchait un installateur pour la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Pour répondre à cette demande, Guillaume Hovington décida de créer son entreprise: Ventil-Air.

L'entreprise, qui offre un service d'installation recommandé de Venmar, prit un essor considérable au début de 2000, suite à l'entrée en vigueur de nouvelles normes pour la construction de maisons neuves en matière de ventilation. Plus précisément, c'est suite à la mise en application, par la municipalité de Saguenay, des normes du Code national du bâtiment (1995) en matière de ventilation pour les bâtiments neufs

que l'entreprise connut une croissance importante. La Commission de la construction du Québec (CCQ) exigeant que des professionnels qualifiés procèdent à l'installation des systèmes de ventilation, Ventil-Air profita de la demande accrue du secteur résidentiel pour prendre de l'expansion.

L'entreprise qui, en 1995, avait procédé à une quinzaine d'installations, dessert aujourd'hui plus de 600 clients par année.

### Ventil-Air devient Ventil-Air 2001

Jimmy Pageau a acheté des parts de la compagnie en 2001. Il travaillait pour Ventil-Air depuis 1998. Son association apporta une nouvelle

vision au sein de l'entreprise et contribua au développement de celle-ci, notamment au niveau des services offerts.

### Une gamme de services variée

Pour répondre aux besoins

grandissants de la clientèle, il décida de développer de nouveaux créneaux. Ainsi, en plus d'offrir un service d'installation de systèmes de ventilation, l'entreprise certifiée installateur Venmar se spécialise dans l'installation d'échangeurs d'air, d'air climatisé mural et de thermopompes, pour le secteur résidentiel et le commercial léger. Depuis 2007, Ventil-Air 2001 effectue aussi la vente de foyers au gaz. Avis aux propriétaires

disposant d'un système de chauffage alimenté par une fournaise à l'huile, Ventil-Air 2001 peut procéder au changement de celle-ci pour une fournaise électrique ou une thermopompe. Compte tenu du prix élevé de l'huile, cette modification de votre système de chauffage pourrait s'avérer avantageuse.

### Entrepreneur accrédité Novoclimat

Ventil-Air 2001 est reconnu pour la qualité de ses

installations et le professionnalisme de son équipe. D'ailleurs, la compagnie fait partie des entrepreneurs accrédités Novoclimat pour la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Avant d'acheter ou de procéder à l'installation d'un système de ventilation, de climatisation, de chauffage ou d'un foyer au gaz, référez-vous à des spécialistes dans ce domaine, demandez conseil aux professionnels de Ventil-Air 2001.



L'entreprise effectue aussi la vente de foyers au gaz depuis 2007.

## VENTIL-AIR 2001

2781, Roussel, Chicoutimi

**S I R** Service Installation Recommandé  
Licence R.B.Q. 8351-5429-31

Pour le confort absolu dans votre foyer.



### CLIMATISEUR MURAL RÉVERSIBLE INVERTER

VENMAR

DAIKIN AC

- La fonction puissance maximum permet d'atteindre rapidement la température souhaitée.
- Un air sain et de qualité est obtenu grâce au filtre photocatalytique qui détruit les mauvaises odeurs et neutralise les virus et les bactéries.
- L'unité murale sait se faire oublier avec de très faibles niveaux sonores.
- Une gestion facile avec la télécommande infrarouge.

### Tranquillité d'esprit

**6 ans** > Pièces • Compresseur  
Main-d'œuvre  
Meilleure garantie de l'industrie  
Directement du manufacturier

Projet construction neuve ou rénovation. Prenez rendez-vous avec vos plans pour planifier votre ventilation/climatisation

### Le confort chez vous avec votre foyer



VENTIL-AIR 2001

2781, Roussel, Chicoutimi

**S I R** Service Installation Recommandé  
Licence R.B.Q. 8351-5429-31

- Ventilation
- Climatisation
- Échangeur d'air
- Foyer au gaz

Jimmy Pageau  
Consultant en ventilation résidentielle  
Tél.: (418) 696-1926  
Cell.: (418) 812-1130

YORK  
Thermopompe centrale

DAIKIN AC  
Climatiseur mural  
Confort absolu!

NOVOCLIMAT

VENMAR  
www.master.ca  
www.venmar.ca

FUJITSU  
Garantie 10 ans  
pièces et main-d'œuvre

20 ans d'expérience



## LES FONDATIONS LAMI

COFFRAGE DE BÉTON  
FONDATIONS RÉSIDENTIELLES  
& COMMERCIALES

Licence RBQ: 1637-2740-02

Lawrence Bouchard  
Michel Bouchard

2277, rue Vimy  
Chicoutimi (Québec) G7G 3X3  
Téléphone: 418-543-2777  
Télécopieur: 418-543-1836

770294

lesfondationslami@videotron.ca

Potvin &amp; Simard Asphalte

# 60 ans d'expérience!

## ROXANNE SIMARD

rédaCTRICE publicitaire  
rsimard@lequotidien.com

L'année 2009 marque une étape importante pour l'entreprise familiale Potvin & Simard Asphalte (PSA) puisqu'elle fête ses 60 ans! Fondée en 1949 par Joseph-Edmond Potvin et Laurent Simard, l'entreprise a vu passer trois générations et une quatrième vient de prendre le flambeau. En effet, Michel Simard, propriétaire depuis 1976, s'est associé à Robin Morin qui assurera la succession de l'entreprise pour les années à venir. Les actuels copropriétaires ont de quoi être fiers de leur entreprise qui a su évoluer avec le temps afin de rester performante et compétitive à travers les années.

Spécialisé dans le domaine de l'asphaltage résidentiel, commercial et institutionnel, PSA assure un travail et un

produit de qualité qui correspondent aux besoins des consommateurs. Asphalte neuf de stationnement de grandes et de moyennes surfaces, réparation de pavages, stationnement, rues et routes, ainsi que la prévention sont le principal créneau de la compagnie.

### Aménagement

L'entreprise de Chicoutimi offre aussi une gamme impressionnante de services en lien avec l'asphaltage, tels que l'excavation, plan d'aménagement, remplissage de terre, pose de gazon, plantation et vente d'arbres et arbustes, pavage, réparation de bordures et d'entrées... Bref, tout ce qui touche à l'aménagement peut être fait par l'équipe de professionnels de Potvin & Simard.

### Pourquoi l'asphalte?

L'asphalte est un matériau polyvalent et souple qui

permet un très beau résultat à un prix bon marché. De plus, cela a comme avantage de résister aux hivers québécois et d'avoir une bonne durée de vie puisqu'il est réparable. L'asphalte permet de très beaux aménagements paysagers puisqu'il peut être agencé avec plusieurs styles de dalles, de pavés et de briques.

### Garantie

L'entreprise offre un très bon service après-vente puisqu'elle dispose d'une garantie pour l'asphaltage. PSA garantit que la cour ou le stationnement restera intact lors du cycle de gel et dégel.

### Réputation

PSA doit une bonne partie de son succès et de sa réputation à son équipe dynamique et expérimentée puisque la fiabilité du personnel a permis à l'entreprise de réaliser plusieurs contrats avec efficacité.

La compagnie familiale s'est dotée dernièrement d'équipement à la fine pointe de la technologie afin d'offrir constamment un travail de qualité supérieure et ainsi garantir à ses clients la meilleure satisfaction.

Depuis 60 ans l'entreprise a su se démarquer avantageusement face à la concurrence en se spécialisant dans les travaux d'asphaltage et de réparation des moyennes surfaces telles que les stationnements publics et parapublics, bouts de route et entrées privées. Les premiers propriétaires ont su démontrer leur savoir-faire pour démarrer cette entreprise qui est en constante expansion. Que ce soit pour de l'asphaltage, de la prévention ou pour de l'aménagement paysager, venez rencontrer l'équipe de Potvin & Simard Asphalte.



Joseph-Edmond Potvin, un des co-fondateurs de l'entreprise Potvin & Simard Asphalte en 1949.

Courtoisie

**ENTREPRISES BERTRAND & DENIS INC.**

**DÉVELOPPEMENT DOMICILIAIRE**

Domaine de la rivière des Aulnaies situé à St-Ambroise, aux limites de Shipshaw, à 8 minutes de Jonquière.

Nous construisons PARTOUT au Saguenay INFORMEZ-VOUS

**MAISONS MODÈLES À VISITER**

Crédit de taxes de 3000 \$ applicable sur 8 terrains.

**Maison modèle en construction**

Maitre constructeur GARANTIE MAISON NEUVES APCHQ PALME PLATINE

Contactez Denis Boies  
418-544-8327 / 418-818-1475



L'entreprise peut s'occuper de tout ce qui touche la cour et l'aménagement paysager, passant de l'asphaltage à l'embellissement.

60 ANS

**POTVIN & SIMARD Inc.**

125, rue Potvin, Chicoutimi, (Qc) G7G 2A2  
Courriel: potvinsimard@videotron.ca

**GÉNÉRAL ASPHALTE EXCAVATION PAYSAGISTE**

- Conception
- Réalisation

**RÉSIDENTIEL COMMERCIAL INDUSTRIEL**

R.B.Q.: 2321-6047-71

Toujours présents pour vous depuis 1949, 60 ans d'expérience!

*Vos maîtres d'œuvre pour faire la cour!*

**Tél.: 418-543-1949**  
Cell.: 418-818-1949 - Téléc.: 418-543-6815

Michel Simard, propriétaire  
Robin Morin, copropriétaire  
Jimmy Girard, représentant



770452

Adrien Desbiens & fils

## Nouveau service de coffrage de béton



roxanne  
**simard**

rédactrice publicitaire

rsimard@lequotidien.com

Adrien Desbiens & fils, une entreprise en constante expansion, œuvre dans le domaine de la construction depuis maintenant 46 ans. Afin d'être toujours plus compétitive, la compagnie jonquéroise vient d'investir 120 000 \$ en équipements leur permettant de faire eux-mêmes le coffrage de béton.

### Coffrage de béton

Grâce au nouvel équipement acquis au cours des dernières semaines, l'entreprise devient un des rares entrepreneurs généraux à fabriquer des fondations. Selon Daniel Desbiens, copropriétaire, ce travail est habituellement fait par des entrepreneurs spécialisés. «Ça nous limitait dans nos contrats puisqu'on ne contrôlait ni le

travail fait, ni les disponibilités du sous-traitant. Sans oublier que les entreprises spécialisées dans le coffrage de béton sont peu nombreuses dans la région. De plus, nous avons déjà travaillé dans ce créneau à nos débuts, donc c'est un créneau qu'on connaît bien», affirme-t-il.

En offrant ce service à leurs clients, Adrien Desbiens & fils désire offrir une meilleure qualité de construction, puisqu'ils pourront maintenant contrôler la mise en place de la fondation et ainsi surveiller le travail accompli. De plus, cela leur permettra de respecter plus facilement les délais des contrats puisqu'ils n'ont pas besoin d'attendre après le travail du sous-traitant. Les quatre propriétaires ont donc décidé de se lancer dans ce projet en investissant une somme totalisant plus de 120 000 \$, consolidant ainsi plus de 20 emplois.

### Palme Diamant

Les palmes «Maître constructeur» constituent

un gage de sérieux et de professionnalisme. Dernièrement, Adrien Desbiens & fils a reçu la palme la plus élevée, celle de Diamant, lors de la journée Contact Construction de l'APCHQ, le 9 avril dernier. «Cette palme signifie que l'entreprise est reconnue dans le domaine depuis au moins 25 années consécutives à un taux de satisfaction de plus de 97 %. Nous sommes très heureux d'avoir reçu ce prix qui est très prestigieux et surtout assez rare, puisqu'il en existe seulement 150 dans la province!», explique avec fierté Daniel Desbiens.

### Portrait

Adrien Desbiens & fils, situé au 4178, boulevard du Royaume à Jonquière, est une entreprise familiale spécialisée dans la rénovation et la construction de maisons résidentielles et de bâtiments commerciaux, en plus de faire des travaux dans le secteur institutionnel et industriel. Depuis 1963, l'entreprise développe une

relation de confiance avec ses clients et fait de leur satisfaction sa priorité. C'est pourquoi l'équipe expérimentée et

dynamique offre un travail de qualité, permettant à la compagnie d'être des plus compétitives.



Adrien Desbiens & fils a reçu la palme «Maître constructeur», la plus élevée, celle de Diamant, lors de la journée Contact Construction de l'APCHQ en avril dernier. Le trophée a été remis à Daniel Desbiens par l'honorable Jean-Pierre Blackburn, ministre du Revenu national, ministre d'État (Agriculture) et député de Jonquière-Alma.

## Entrepreneurs généraux

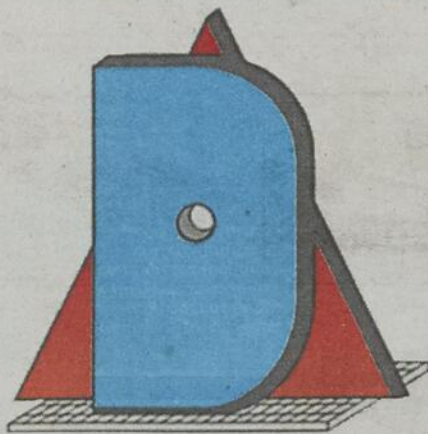


Nouveau service de coffrage résidentiel et commercial

## Adrien Desbiens et fils construction ltée

Tél.: 418-542-7776 Téléc.: 418-542-7667

Réceptaire de la Palme Diamant  
La plus haute distinction dans l'industrie de la construction résidentielle



4178, boul. du Royaume JONQUIÈRE constadf@bellnet.ca

# Une membrane de vinyle 100 % imperméable pour le patio et le balcon



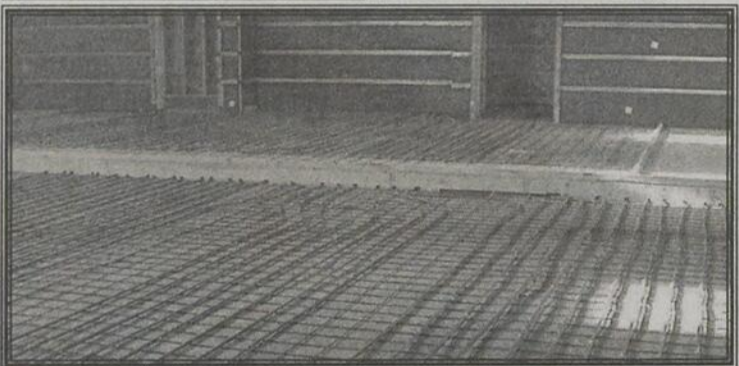
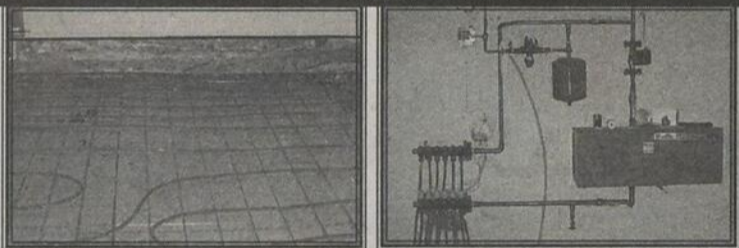
**RÉSISTANCE** - Les membranes de vinyle Duradek ont pour principale caractéristique leur résistance à un haut débit de circulation.

**NE COMMENCEZ PAS VOS TRAVAUX SANS CONSULTER**

**PLOMBERIE** • Résidentiel  
**J.F. CLOUTIER** • Commercial  
 • Industriel

R.B.Q.: 8315-3932-1

**CHAUFFAGE RADIANT AU GLYCOL**



**JEAN-FRANÇOIS CLOUTIER**  
 PROPRIÉTAIRE

**542-9584**

3500, rue de la Recherche, Jonquière (Parc Industriel)

## MÉLISSA BRADETTE

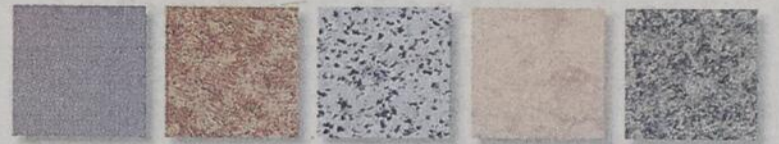
rédactrice publicitaire  
 mbradette@lequotidien.com

Vous refaites le patio, la galerie, le balcon ou la terrasse? Renseignez-vous auprès de NT Recouvrement enr. Cette entreprise de Saguenay offre en exclusivité régionale les membranes de vinyle Duradek et les rampes en aluminium Gardex; des produits reconnus pour leur durabilité et leur facilité d'entretien.

### Membranes de vinyle

Les membranes Duradek ont pour principale caractéristique leur résistance à un haut débit de circulation. Fabriquées en vinyle, elles sont 100 % imperméables et antidérapantes. De plus, ce produit de recouvrement de plancher extérieur requiert peu d'entretien.

«Toutes les membranes Duradek sont renforcées pour obtenir une résistance et une stabilité multidirectionnelle. De plus, elles ont une finition texturée antidérapante. Également, pour augmenter la performance, le produit de base inclut des agents anti-moisissures ainsi que des



**COULEURS** - Les membranes Duradek sont offertes dans un choix de motif et de couleurs très attrayants.

produits résistants aux rayons UV et à la haute température», explique Normand Tremblay, propriétaire de l'entreprise NT recouvrement enr.

Les membranes Duradek sont offertes dans un choix de motifs et de couleurs très attrayants. Au total une vingtaine de couleurs sont disponibles.

Côté durabilité, les membranes Duradek sont reconnues pour avoir une très longue durée de vie et peuvent être revitalisées dans le futur.

### Facile d'installation

Livrées en rouleaux préfabriqués, les membranes Duradek sont faciles à installer. L'installation se fait en une seule étape. De plus, les membranes peuvent être utilisées immédiatement après et même pendant la période d'installation, ce qui facilite les déplacements.



**POSE** - Livrées en rouleaux préfabriqués, les membranes Duradek sont faciles à installer.



**IMPERMÉABLE** - Les membranes de vinyle Duradek sont 100 % imperméables et antidérapantes.

ments. Également, ce produit peut être collé sur pratiquement toutes les surfaces.

### Historique du produit

Duradek, la première membrane de vinyle imperméable utilisée sur les patios et les balcons, a été développée il y a plus de 30 ans pour solutionner des problèmes d'infiltration d'eau.

### NT Recouvrement enr.

L'entreprise NT recouvrement enr. se spécialise dans la vente et l'installation de membranes de vinyle et de gardes en aluminium depuis 16 ans. L'entreprise de Saguenay est réputée pour ses produits ainsi que pour la qualité de son service de vente et d'installation.

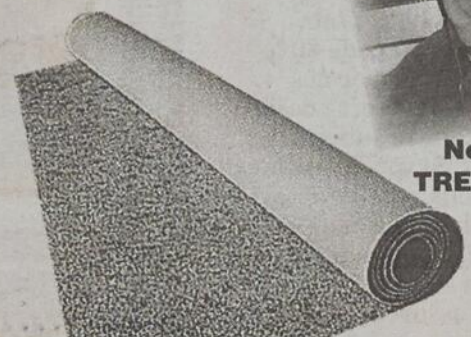
## • PRODUITS DE QUALITÉ • ESTIMATION GRATUITE

### NOUS OFFRONS DE NOMBREUX PRODUITS

- Terrasses
- Toits terrasses
- Patios de piscine et spa
- Balcons
- Planchers de garage
- Toilettés et salles de bains
- Marches
- Douches
- Pontons et bateaux



**Normand TREMBLAY**



R.B.Q. 8281-0201-53

**ENTREPRENEUR SPÉCIALISÉ**

Membrane 100 % imperméable

111, rue Labelle, Chicoutimi

**418-545-1995**



# TOITURE

Vents violents et toitures endommagées

## Procédez à une inspection et communiquez avec votre assureur

Lorsque surviennent des tempêtes ou des vents violents, l'Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec (APCHQ) recommande aux propriétaires de procéder à une inspection minutieuse de leur toiture, et ce, afin de localiser les endroits où les bardeaux ont pu être endommagés, brisés, voire même s'être envolés.

### Vigilance requise

Tout dommage occasionné par ces vents, aussi minime soit-il, doit être promptement réparé afin d'éviter d'éventuelles et coûteuses infiltrations d'eau. L'APCHQ recommande d'être encore plus vigilant à l'approche du temps doux et des pluies



**À propos de l'APCHQ**  
L'APCHQ transige avec quelque 13 000 entreprises réunies au sein de 15 bu-

reaux régionaux, affirmant sa position de leader dans l'industrie de la construction et de la rénovation résidentielles. En 1976, elle a instauré un programme privé de garantie sur les bâtiments résidentiels neufs, duquel s'est largement inspiré le gouvernement pour définir les standards de la garantie obligatoire en 1999. Proactive, elle a créé en 1986 un plan de garantie couvrant les travaux de rénovation. Elle a également mis sur pied la bannière Réno-Maître en 2002. L'Association et ses membres effectuent ainsi 76 % des travaux en construction et rénovation résidentielles. Depuis 1997, l'APCHQ est aussi la plus importante gestionnaire de mutuelles de prévention dans le secteur de la construction.



printanières. Mieux vaut prévenir que guérir: faites appel à un couvreur afin que ce dernier puisse inspecter votre toiture et effectuer les réparations au besoin. Si ce dernier n'est pas disponible rapidement, vous pouvez vous-même procéder à une inspection à l'aide de jumelles et constater, s'il y a lieu, l'ampleur des dégâts.

### Communiquez avec votre assureur

Les revêtements de bardeaux sont conçus pour résister à des vents de 80 à 100 km/h. Au delà de ces conditions, il est fort possible que votre toiture subisse des dommages. Si vous constatez des bris, vous pouvez obtenir toutes les informations concernant les démarches à suivre en communiquant avec votre assureur.

**FERBLANTERIE  
EXP-AIR**

ISO 9001: 2000  
RBQ: 8232-1134-41

www.ferblanterieexp-air.com

**225, route 172  
St-Ambroise  
418 672-1999  
Téloc.: 418 672-2999**

ppilote@ferblanterieexp-air.com

770475

- Ventilation/climatisation
- Chauffage
- Façonnage de métal
- Revêtement métallique
- Soudure stainless et aluminium
- Table au plasma numérique



**R&R**

**EXCAVATION**

**EXCAVATION**

**R & R inc.**

Licence RBQ: 2310-2213-20

Faites affaires avec des professionnels qui offrent

**LA GARANTIE DU TRAVAIL BIEN FAIT!**

- EXCAVATION • TERRASSEMENT • DÉNEIGEMENT • DÉMOLITION
- AQUEDUC • ÉGOUTS • DRAIN DE FONDATION
- INSTALLATION SEPTIQUE • LOCATION DE MACHINERIES LOURDES

Pour avoir l'esprit tranquille, EXIGEZ les jumeaux Tremblay Réjean et Régis!

3118, boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi, secteur Nord

Tél.: **418-543-7460** • Téloc.: **418-543-1438**

entgenrr@bellnet.ca

Maisons «vertes»

# Le Guide des options écolos de l'APCHQ

L'Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec (APCHQ) a mis en ligne son Guide des

options écolos. On peut télécharger gratuitement le document en visitant le [www.gomaison.com/gomaison/](http://www.gomaison.com/gomaison/)

promotion/optionsecolos/.

Ce guide permet aux constructeurs d'offrir des produits et services écologiques et écoénergétiques adaptés aux besoins des consommateurs et à leur budget. Soucieuse des divers enjeux écologiques, l'APCHQ espère de cette façon contribuer au développement durable et à la protection de l'environnement.

La construction de maisons plus vertes constitue un véritable point de départ en matière de respect de l'environnement. Les experts de l'APCHQ ont donc étudié ce qu'était un bâtiment vert pour concevoir Le Guide des options écolos et proposer aux constructeurs un outil permettant d'offrir à une clientèle de plus en plus sensibilisée à l'environnement différentes options écologiques lors de l'achat d'une maison neuve ou lors de la rénovation d'une maison.

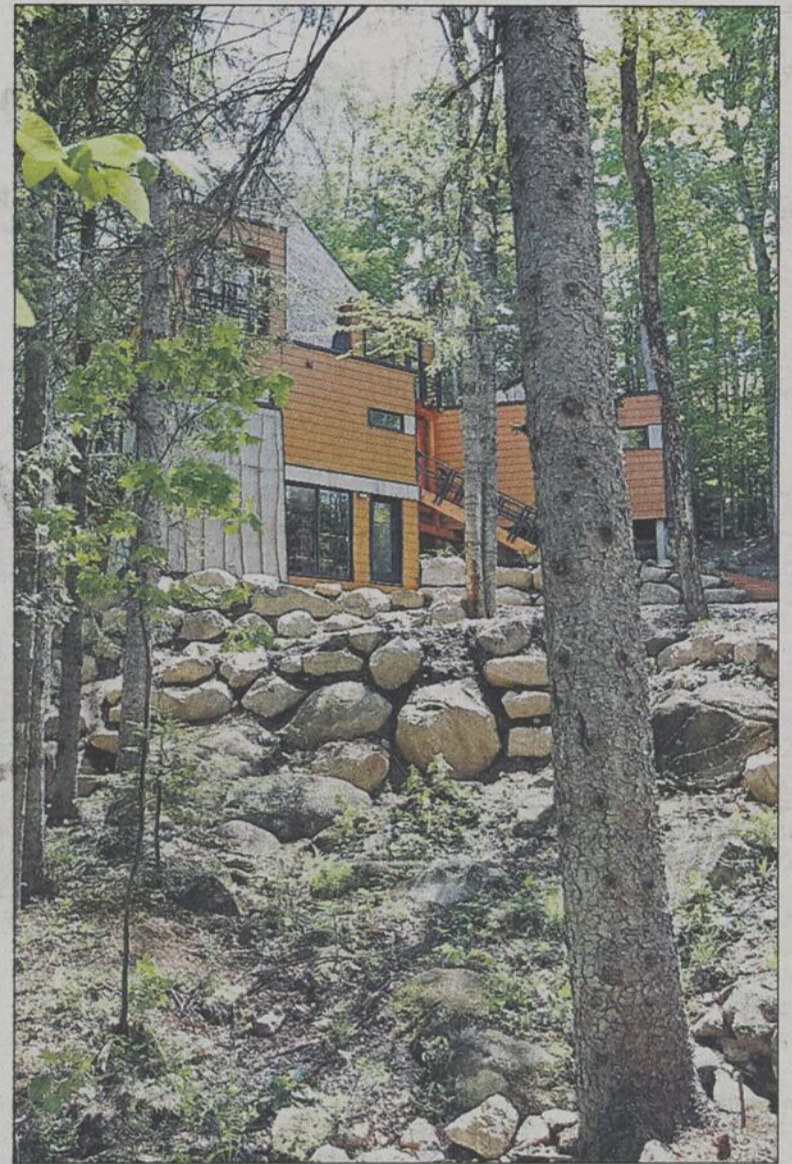
Pour concilier bâtiment vert, besoins des consommateurs et coûts abordables, il faut d'abord faire un bilan du bâtiment et tenter de voir les possibilités d'amélioration de certaines de ses composantes. Souvent, il y a déjà des composantes écologiques dans les maisons construites récemment. À partir de ce bilan, le constructeur peut proposer des solutions en sélectionnant les options écologiques appropriées, tout en gardant en tête les coûts associés. «Il n'est pas question ici d'imposer quoi que ce soit aux constructeurs, mais de leur fournir un guide qui leur permet de proposer des options plus écologiques qui, souvent, ne sont pas plus coûteuses ou plus compliquées et sont respectueuses de l'environnement, explique M. André Gagné, directeur du Service technique de l'APCHQ. Il va de soi que plus les constructeurs proposeront ces options et plus les clients solliciteront ces options auprès de leurs entrepreneurs, plus grand sera l'impact en matière de développement durable et d'écologie.»

Les options écologiques regroupées dans ce guide peuvent être intégrées aux différents modèles déjà offerts par les constructeurs



**ENVIRONNEMENT** - La construction de maisons plus vertes constitue un véritable point de départ en matière de respect de l'environnement.

Photo La Presse



et permettent aux consommateurs de faire un choix éclairé, en fonction de leurs priorités. À titre d'exemple, un constructeur qui bâtit déjà des maisons certifiées Novoclimat peut offrir en option une structure de bois certifiée FSC (Forest

Stewardship Council) ou un système de récupération des eaux grises. Ces options, faciles à identifier et à comptabiliser permettront aux consommateurs de déterminer rapidement la portion de budget qu'ils souhaitent leur attribuer.



**LAPRISE**  
maintenant près de chez vous

**Maisons pré-usinées Laprise**  
Saines, confortables et éconergétiques.

**Haut rendement énergétique**  
Système d'isolation haute performance.  
Anti-ponts thermiques. Anti-affaissement.

**Plus de 600 plans de maisons**  
Pour tous les goûts, tous les budgets.  
Plans personnalisés sur demande.

**3 concepts d'acquisition**  
Autoconstructeur. Tâches partagées. Clé en main

**Accompagnement**  
Support technique. Chargé de projets.  
Inspecteur contrôle qualité sur chantier.  
Service d'installation.

**Livraison partout au Québec**



**Construction Michel Bélanger, Agent autorisé Laprise**

Sur rendez-vous : 15, rue St-Antoine, Métabetchouan-Lac-à-la-Croix (Qc)  
G8G 1H2 Tél. 418-349-8351. E. [agencealma@maisonlaprise.com](mailto:agencealma@maisonlaprise.com)

# RÉNOVATIONS

Pour des rénovations réussies et sans souci

## Vérifiez les compétences de votre entrepreneur

Vous comptez effectuer des travaux de rénovation et «rajeunir» votre maison? L'Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec (APCHQ) vous rappelle l'importance de vérifier les compétences de l'entrepreneur à qui vous confiez vos travaux et la nécessité d'utiliser un contrat écrit clair et détaillé pour vous assurer de la bonne marche de votre projet et vous protéger des risques éventuels.

### Que faire avant d'embaucher un entrepreneur?

Pour vous éviter des tracas, assurez-vous d'abord auprès de la Régie du bâtiment du Québec (RBQ) que votre entrepreneur est titulaire d'une licence et notez le numéro, la catégorie, la sous-catégorie et la date d'expiration. Vérifiez s'il est membre d'une association reconnue telle que l'APCHQ et demandez-lui des

références. Enfin, demandez si possible des soumissions à trois entrepreneurs répondant à ces critères afin de comparer et de faire un choix éclairé.

### Un contrat écrit SVP!

Assurez-vous également que l'entrepreneur à qui vous envisagez de confier vos travaux utilise un contrat écrit clair et détaillé portant sur tous les aspects du travail à faire, sans quoi vous pourriez perdre les acomptes et avoir de la difficulté à faire valoir vos droits si le travail est mal fait ou inachevé. Plusieurs renseignements peuvent y être indiqués, notamment: ses coordonnées, son numéro de licence, la description complète des travaux à faire, les dates de début et de fin des travaux, le prix de ces travaux et le calendrier des paiements, la garantie fournie par l'entrepreneur, le certificat de compagnie d'assurance prou-



vant que l'entrepreneur possède une assurance responsabilité civile, une attestation de conformité prouvant qu'il est en règle avec la CSST, le numéro d'entreprise ou les numéros de TPS et de TVQ. Dans le cas de projets d'envergure, le contrat peut comprendre plus de renseignements tels que les plans et devis.

### Choisissez un Réno-Maître!

Réno-Maître est le seul regroupement d'entrepreneurs en rénovation qui certifie le professionnalisme de ses membres. En faisant affaire avec un entrepreneur certifié par la bannière Réno-Maître de l'APCHQ, vous obtenez l'assurance que vos travaux seront réalisés selon les règles de l'art et vous bénéficiez d'un service de référence, d'un plan de garantie option-



nel (la Garantie rénovation) ainsi que d'un programme de financement sur mesure (le Réno-prêt). Pour trouver un entrepreneur certifié Réno-Maître dans votre région, communiquez avec le Service de référence de la bannière

au 1 800 361-2037, poste 222 ou visitez le site GoMaison.com à l'adresse suivante: [www.gomaison.com/renomaitre](http://www.gomaison.com/renomaitre)

Source: Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec (APCHQ)



### RÉNOVATION RÉSIDENNELLE Ghislain Levesque

ESTIMATION GRATUITE  
418-812-9463

RBQ: 8344-7805-37

769449

- Pose de céramique, plancher flottant, bois franc • Plastrage
- Peinture • Construction de patio • Rénovations en tous genres



VÉNITIENNES '83 inc.

Habillez vos fenêtres directement de votre manufacturier régional!



- ★ SERVICE DE DÉCORATION À DOMICILE
- ★ DÉPOSITAIRE DE PLANCHERS FLOTTANTS
- ★ LAVAGE DE STORES ET RÉPARATION
- ★ FABRICANT DE TOILES HORIZONTALES ET VERTICALES DE TOUS GENRES, BOIS ET IMITATION DE BOIS, MÉTAL OU PVC, 1/2, 1, 2 ou 3 1/2 po.

### ESTIMATION GRATUITE

À DOMICILE SUR RENDEZ-VOUS  
★ CONSEILLERS SUR PLACE ★



810, ch. de la Réserve,  
Chicoutimi  
543-0524 - 543-8383  
Sans frais: 1-800-565-0524



CHRISTINE SIMARD  
Conseillère



CLAUDIA BOIVIN  
Conseillère



AUDREY MORENCY  
Conseillère 768884

# 4 projets

Les maisons  
**CAROL GIRARD INC.**

Entrepreneur général

Licence RBQ: 8109-9921-52



**SITE EXTRAORDINAIRE**

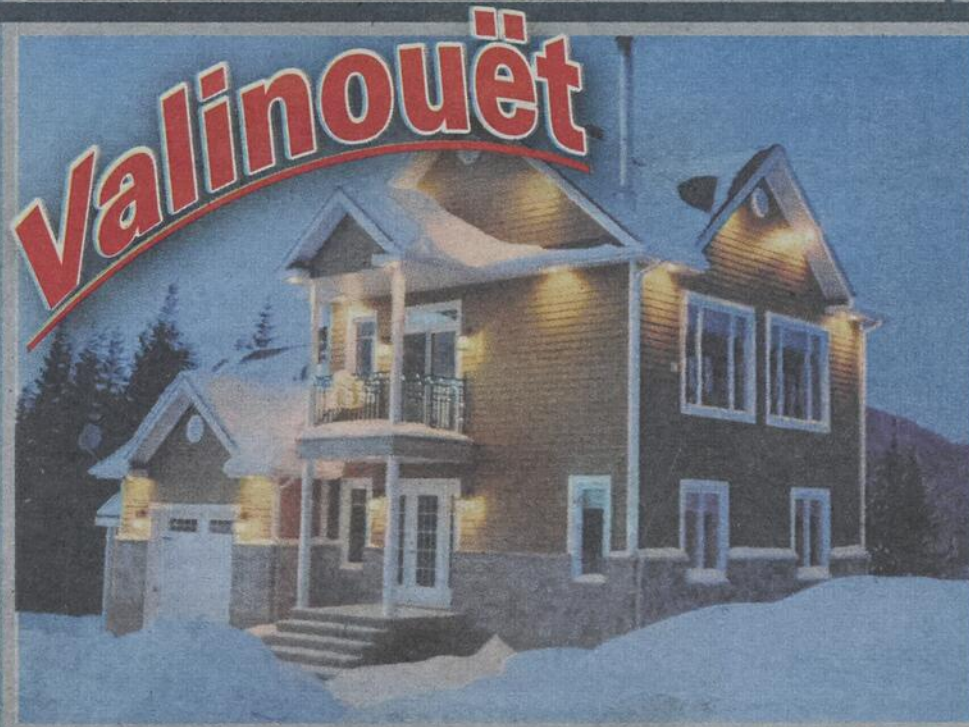
**Jumelés Hauts de gamme**

- |                 |  |   |
|-----------------|--|---|
| <b>Phase 1:</b> | Rue des Hirondelles<br>Construction de 6 unités,<br>complétées.  | Haut de gamme, près du<br>boul. des Roitelets.  |
| <b>Phase 2:</b> | Rue des Hirondelles<br>Construction de 6 unités,<br>complétées.  | Terrains boisés sans<br>voisin arrière. Intime, 3   |
| <b>Phase 3:</b> | Rue des Passerins<br>Construction de 14 unités,<br>complétées.   | chambres dont une au  |
| <b>Phase 4:</b> | Rue des Hirondelles en<br>construction 16 unités,<br>COMPLÉTÉE.  | rez-de-chaussée, 2 salles<br>de bains, céramique  |
| <b>Phase 5:</b> | Début printemps 2009,<br>construction de 24 unités<br>avec possibilité de<br>construire un garage intégré. | chauffante, escalier et<br>planchers de bois franc,<br>patio béton, extérieur en<br>pierre au complet. Très<br>haute qualité! |

Surveillez notre nouvelle ouverture de rue secteur des Hirondelles.  
Terrain boisé sans voisin arrière. Déjà 4 de vendus!

## NOUVEAU, NOUVEAU, NOUVEAU! Bientôt en construction! Condominiums des Roitelets, PHASE 2

- Situés au coin des Roitelets et des Merles Bleus.
- 12 condominiums hauts de gamme (très luxueux).
- 3 étages.
- 1200 pi ca.
- Ascenseurs
- 2 salles de bains
- Hauteur des plafonds 9 pieds.
- Planchers de bois franc et céramique.
- Fenestration abondante dans chacune des unités.
- Structure de bois et dalle de béton à chacun des planchers.
- Mur de bloc de béton séparant chacune des unités.
- Isolation supérieure.
- Terrain gazonné au complet.
- Stationnement asphalté (possibilité de 2 stationnements si désiré).
- Livraison printemps 2010.



## DÉVELOPPEMENT #1

Construction de 5 chalets, 24' x 26', 2 étages + sous-sol, plafond 9'. Grandes fenêtres, escalier et plancher bois franc + céramique, foyer au salon, 2 salles de bains, extérieur en pierre et fibrociment. Très luxueux.

Ces chalets seront construits dans le nouveau développement situé versant ouest, à deux minutes du chalet principal.

Site exceptionnel: 1 terrain, regroupant: 5 chalets avec une vue magnifique sur les pentes.

**Déjà 3 de vendus,  
encore 2 de disponibles**

## Développement #2

1 terrain de groupe totalisant la construction de 6 unités de jumelés. La dimension de ces unités sera de 24' x 36' + sous-sol, soit 3 chambres dont une au rez-de-chaussée, 2 salles de bains, un salon et une salle familiale au sous-sol. Beaucoup de rangement. Ces terrains sont situés à 50' de la pente de ski #17 (très rare).

Autre caractéristique de ce projet, il sera possible, si vous le désirez, de pouvoir compléter divers travaux de construction par vous-mêmes, donc peut être très avantageux au point de vue prix.

**PRIX PLUS QUE COMPÉTITIF**



## Développement #3

1 terrain individuel de dimensions ± 82' x 124' prêt à bâtir, déjà nivelé. Emplacement très intéressant.



Fournisseurs officiels des  
maisons Carol Girard inc.  
pour tous ces projets



Pour plus d'information concernant ces 3 projets:  
**CAROL GIRARD INC.** • Tél.: **696-1404**

